



# Plan de comunicación

para la difusión del Patrimonio cultural,  
tangible e intangible, en Valparaíso



The background features a series of horizontal lines and arrows. On the left, there are three groups of three horizontal lines each, with a small dot at the end of each line. A vertical dashed line runs through the page. Horizontal dashed lines with arrows pointing right are spaced across the page. Solid horizontal lines with arrows pointing right are also present. A thick grey horizontal bar spans the width of the page, containing a series of small white circles. The title is centered in orange text.

# Plan de comunicación

para la difusión del Patrimonio cultural,  
tangible e intangible, en Valparaíso

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso  
Escuela de Arquitectura y Diseño

Alumno: Beatriz Palma H.  
Profesor de título: Michele Wilkomirsky  
2008



## Índice

<b>Prólogo</b> .....	7
<b>Introducción</b> .....	9
<b>Visualización de la Información</b> .....	11
Utilidad de transformar los datos en visualización .....	14
Construcción de una interfaz para un sitio web .....	17
<b>Comunicación del Patrimonio cultural, tangible e intangible, en Valparaíso</b> .....	31
Patrimonio cultural, tangible e intangible de Valparaíso .....	32
Estado actual de la difusión y flujo de información del Patrimonio cultural, tangible e intangible en Valparaíso .....	35
Problemática en la difusión y el flujo de información .....	46
El rol del Diseño en la comunicación y difusión del Patrimonio .....	50
<b>Diseño de un plan de comunicación para la difusión del Patrimonio cultural tangible e intangible, en Valparaíso</b> .....	51
Plan de comunicación y difusión del Patrimonio cultural, tangible e intangible, en Valparaíso .....	52
<b>Bibliografía</b> .....	71
<b>Colofón</b> .....	72



## Prólogo

El presente estudio fue realizado durante los meses de septiembre de 2006 hasta junio de 2007 en la ciudad de Valparaíso.

Tanto los resultados del estudio, como los criterios para analizar la realidad de la comunicación del Patrimonio en Valparaíso, están regidos por un criterio de Diseño Gráfico. Esto significa que las directrices para evaluar el problema están regidos por conocimientos y observaciones de Diseño y es mediante esta área que se abordan las materias necesarias para formular una tesis respecto a la mejor manera de comunicar el Patrimonio cultural, tangible e intangible, en Valparaíso.

## Prólogo del Profesor

Este proyecto es uno que se aleja de las "formas" para pensar ciertas estructuras.. esto quiere decir que el lugar que toma el diseño es una distancia con respecto a los objetos resultantes que de lo que se tenga entre manos y que de mano de la observación como partida creativa...es decir, el volver a no saber, pudieran aparecer...dicho así es casi una trasgresión a los fundamentos del diseño en nuestra escuela, sin embargo el transcurso de este proyecto nos hizo ver que su proposición no se opone a esta realidad sino se antepone.

Y es que la relación del diseñador con la comunicación amplía el horizonte de los quehaceres y los límites del oficiar, algo ya muy tratado por los diseñadores que han escrito acerca del diseño. Esta constante disputa le tare al diseño horizontes nuevos. La línea que separaba en dos grandes tendencias al estudio y nacimiento del diseño – sean ellas su proximidad con el arte y por otro lado el desarrollo de la industria y los usos de los objetos de diseño - hoy se encuentran con otros oficios que permiten hacer de esa línea un nicho.

La disciplinas ligadas a las ciencias sociales en general han visto, dependiendo del caso, crecer o ser invadidas, lo dejo a cada cual, la estructura científica de la presentación de proyectos...esto está muy bien desde el punto de vista de la comunicación pues es un lenguaje construido para el inequívoco.

Y sin embargo, pensamos que el equívoco es justamente pensar que los oficios no aportan a la construcción de ése inequívoco.

Si, este proyecto desde un comienzo ha sido pensado para ser presentado a un fondo concursable y en ese afán es que algo de él ha olvidado su fin: que efectivamente se muestre su disciplina, la gráfica puesta en un contexto y en ése sentido, el correcto título del proyecto ha de ser "Visualización de un plan para la comunicación del patrimonio etc."

Entonces el desafío del proyecto es justamente encontrar la forma fruto de toda teoría o contemplación, pero esa forma que se cobra cada vez que se acomete un tema, cualquiera sea.

Cierto es que sus resultados están puesto a mediano plazo y que este diseño modificaría una visión de grupo por sobre el patrimonio tangible e intangible, pero no por ello se debe hacer intangible nuestro quehacer.

Sin embargo estas son las discusiones que enriquecen siempre la anhelada llegada a la forma.

He aquí el fruto y resultado de tal maduración formal llevada a objeto; esta vez edición que recoge, ordena y presenta este problema.





## Introducción

La Comunicación ha sido siempre tema de estudio para el Diseño Gráfico. Esto debido a que ambas materias están estrechamente relacionadas.

El Diseño Grafico busca comunicar a través del lenguaje visual, y para ello, debe estudiar muchas otras áreas que, de una u otra manera, se relacionan con la Comunicación, como la percepción visual, la simbología, la sociología, etc.

En este caso se estudia la difusión del Patrimonio dentro de la ciudad de Valparaíso. Se observa el problema bajo una mirada de Diseño y se emite posteriormente una tesis que plantea un Plan, diseñado para optimizar la entrega de información.

Este caso particular es especialmente interesante porque a simple vista, se advierte que no existe una estrategia diseñada para dar a conocer el Patrimonio cultural dentro de la ciudad de Valparaíso, y a pesar de la importancia del nombramiento, aun no se observan cambios relevantes en la ciudad, que signifiquen un progreso en relación a temas ligados al Patrimonio.

El Diseño en este caso, apunta más allá del producto, y se concentra en la estrategia y en el diseño de flujos de información.

La manera de mostrar este proceso es mediante visualizaciones, las cuales también son un tema de estudio en sí mismas.

Es por ello que para formular esta tesis, fue necesario adentrarse en el estudio de las visualizaciones, y solo después de eso, comenzar a construirlas en función del Plan de Comunicación y Difusión del Patrimonio Cultural, Tangible e Intangible, en Valparaíso..

La presente edición reúne entonces, dos estudios paralelos. Uno teórico, orientado a diseñar las bases que guiarán un proceso comunicativo, y uno gráfico, de estudio y profundización de las visualizaciones como herramientas de comunicación.





## Visualización de la Información

## Visualización de la información

La visualización es un elemento clave cuando se habla de comunicación. Se trata de hacer visibles fenómenos de la realidad que no son percibidos directamente por el ojo, es decir, fenómenos abstractos, imperceptibles, complejos o demasiado grandes para ser vistos a cabalidad por el ojo humano.

La definición textual que el diccionario de la lengua española da a la palabra "visualizar", explica lo anterior:

*"Formar en la mente una imagen visual de un concepto abstracto. Imaginar con rasgos visibles algo que no se tiene a la vista"*

*www.wordreference.com/definicion/visualizar (10 Agosto, 2008)*

Ejemplos claros de visualización son los gráficos, que representan cifras o números en un esquema, que da cuenta de una relación existente entre ellos y los transforma en comunicación. Los esquemas que se utilizan en climatología son otro ejemplo, donde los *fenómenos meteorológicos*, imposibles de ser captados por el ojo, toman forma de representaciones gráficas para poder ser entendidos como tales.

Ejemplos como estos se repiten en diversas áreas como *la medicina, la geografía, la mecánica, la astronomía, la oceanografía*, etc. Y también se repiten en cosas tan cotidianas como las *señales de tránsito, los manuales de uso de artefactos eléctricos, la interfaz de los distintos electrodomésticos, los mapas ruteros, mapas de los recorridos de autobuses y medios de transporte*, etc.

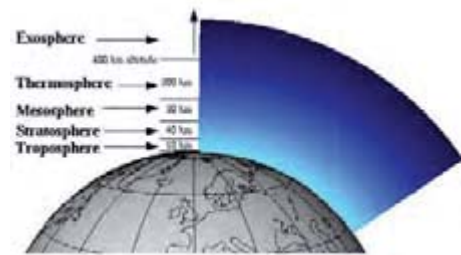
La visualización de la información colabora en un proceso de transformación que parte en el dato. Este dato se transforma en información y esta información en conocimiento.

La visualización es un tercer elemento que se suma a la imagen y el texto para poder transmitir conocimientos comprensibles y útiles. Su construcción no se mide con valores estéticos, pues su función está alejada de lo decorativo, de la publicidad, de una finalidad artística, de una propaganda o de crear un deleite para el ojo. Sin embargo, la estética igualmente se hace presente en el sentido de la armonía de los elementos, que sin duda permiten una mejor lectura y una mayor utilidad a la visualización.

El visualista debe construir a partir del menor número posible de elementos, en un espacio apropiado y eliminando por completo la complejidad y los excesos, pero a su vez debe conservar la riqueza y el contexto del fenómeno.

El mensaje entregado por la visualización debe ser inequívoco, lo cual se contrapone con la ambigüedad que puede existir en la interpretación de una fotografía, un libro, un dibujo, una pintura, etc. En la visualización el mensaje debe ser claro y no admite otras interpretaciones.

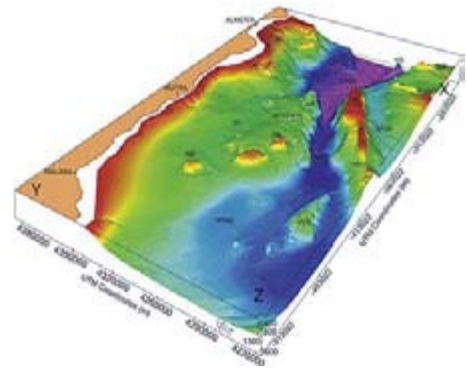
Nota: Este capítulo toma como referencia el libro "la Esquemática" del autor Joan Costa, el cual se refiere de manera muy certera a los temas tocados en el presente documento.



Esquema meteorológico que señala las capas de la Atmósfera



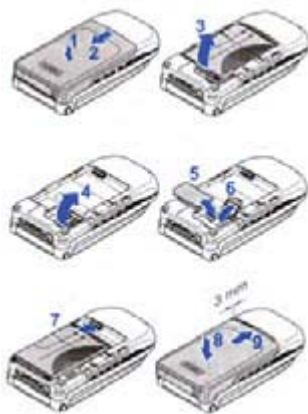
Visualización del cuerpo humano que muestra el sistema digestivo



Modelo digital en 3d de los fondos marinos del mar de Alborán (Instituto Español de Oceanografía)



• Esquemas extraídos del manual de uso de un teléfono celular. Se aprecia la utilización de flechas y números para señalar la manera de abrir el aparato



Las flechas y la utilización de color forman el lenguaje que explica al usuario la manera de utilizar el aparato celular.

Mapa de las líneas del Metro de Santiago. Las distancias están abstractas de la realidad y se utiliza el color en función de una mejor entrega de información

El término “visualización de la información” es bastante nuevo y surge en las últimas décadas como consecuencia del explosivo estudio de los medios y diseño de la comunicación.

En esta área, el diseño gráfico tiene un rol fundamental, al ser la disciplina encargada del estudio de la comunicación visual, incrementadas este último tiempo por un mayor desarrollo de la tecnología y la aparición de los sistemas digitales.

Actualmente se habla de “comunicación visual”, donde el diseño gráfico tiene la tarea de estudiar la visualización para optimizar la entrega de información y, por ende, de conocimientos, ya que esta es el área que profundiza, analiza y construye comunicación a través de medios visuales.



## Utilidad de transformar los datos en visualización

Como ya se explicó anteriormente, construir una visualización sirve para que el lector pueda formarse una imagen mental acerca de la información que se le intenta transmitir y con esto comprenderla mejor.

La visualización tiene mucho que ver con fenómenos psicológicos y cognitivos, pues *tiene relación con la percepción visual y la interpretación.*

El entendimiento de conceptos e ideas a partir de figuras es bastante complejo. *La persona debe poder ver, leer y comprender la figura para asimilar su mensaje como conocimiento.* Esta lectura debe ser inequívoca, es decir, la interpretación que cada persona le da tiene que ser el mismo. El lenguaje no representacional de la visualización es lógico, estructurado, codificado y abstracto.

Para esto, la percepción visual es el primer eslabón, ya que debe existir un estudio acerca de cómo la persona recibe los estímulos visuales. La percepción describe dos modos de ver. El primero esta dado por las cosas comunes, ver una piedra, un árbol, el suelo, una flor, el cielo, etc. (sustrato empírico) La segunda es ver las cosas que han sido construidas para la comunicación o transmisión de conocimiento, como una imagen, un anuncio, un esquema, etc. (sustrato cultural)

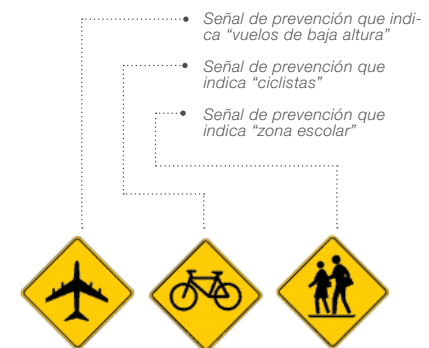
La visualización, por lo tanto, habita en el segundo grupo, pero sus resultados deben verse y entenderse en el primero.

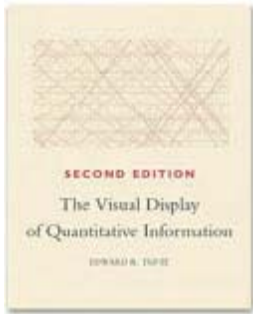
Para que esto sea posible, en la construcción de una visualización deben intervenir otras áreas, además de la psicología, como la lingüística, la sociología y el diseño. Además de los expertos que deben participar según el área para la cual se diseña la visualización.

Es por esto que la construcción de visualización es compleja, y debe considerar ciertos elementos de información colectiva, que están determinados por ambientes culturales. Es decir, en cada cultura existen elementos que se han incorporado y que forman parte de un saber común. Es lo que pasa habitualmente con los íconos. El más típico ejemplo es la figura humana, hombre- mujer, que identifica los baños de los lugares públicos, o bien las luces de los semáforos, cuyos colores están identificados por la comunidad; rojo: deténgase, alerta, stop; amarillo: precaución y verde: avance, pase. Estos colores están tan asimilados, que pueden aplicarse a diversas situaciones siendo entendidos de la misma manera. Las flechas indican indiscutiblemente una dirección.

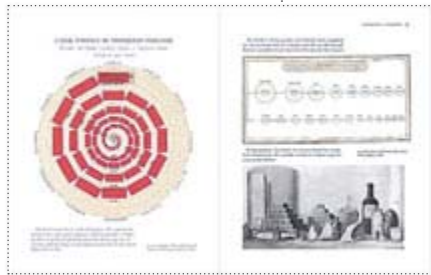
Así como estos, existen innumerables elementos. *Muchas de las señales de tránsito son similares en varios países, esto por que son signos que se interpretan inequívocamente por las personas.*

Los alcances de la visualización son infinitos, ya que puede aplicarse a cualquier área o materia que necesite ser transmitida.





Libro de Edward Tufte  
"The Visual Display of  
Quantitative Information"



Ejemplos de visualizaciones existen desde tiempos remotos de la historia, tal como algunos aseguran que el diseño gráfico parte en las cuevas de Altamira. La visualización, aunque sea un término nuevo, puede observarse desde tiempos antiquísimos.

Muchas piezas del arte primitivo (arte esquemático) poseen elementos propios de lo que actualmente se define como visualización, como superposiciones, simultaneidad de elementos en el tiempo y espacio, expresión de líneas de tiempo y acción. Estas cualidades se observan también en los dibujos de los niños pequeños.

Los dibujos de las culturas griega, romana, maya, inca y muchas otras civilizaciones antiguas utilizaron también la visualización como medio de comunicación. Crearon esquemas que representaban la muerte, la vida, la escala social, los calendarios, las actividades diarias, las siembras, incluso inventaron complejos signos que representaban acciones y conceptos. La escritura es también una manera de visualización.

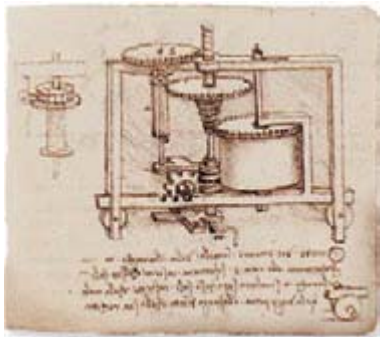
La creación de los mapas hizo progresar la navegación desde tiempos remotos; *Leonardo Da Vinci a lo largo de toda su vida se dedicó a acompañar sus estudios de anatomía y otras ciencias, con esquemas y dibujos que representaran las ideas que él elaboraba.* Todos sus bocetos presentaban números y palabras que daban paso a enormes descubrimientos por parte de este intelectual.

Así como él, muchos artistas e intelectuales comenzaron sus descubrimientos a partir de bocetos y croquis que luego se transformaron en complejos esquemas.

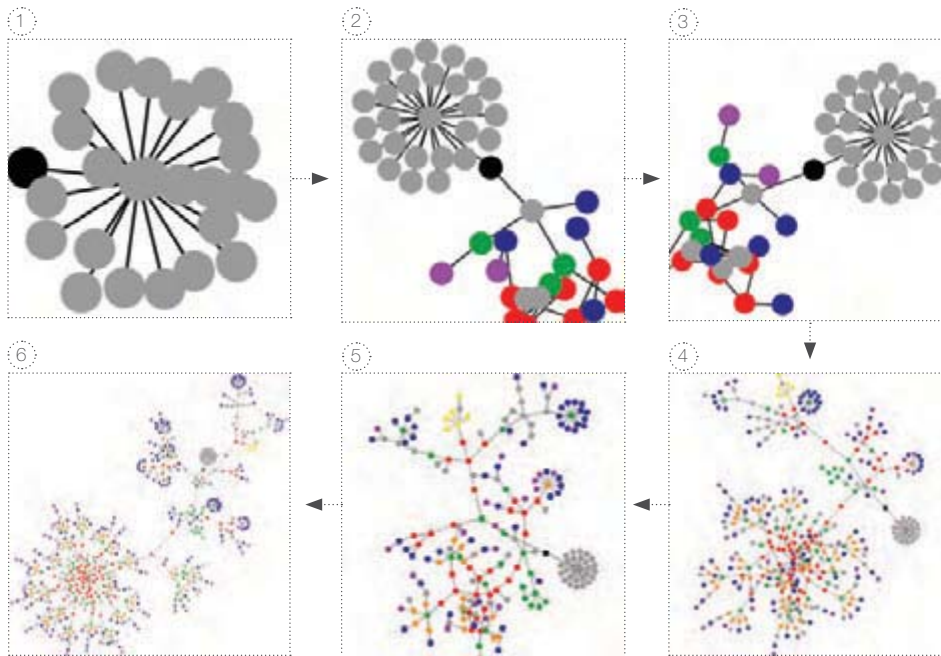
A medida que avanza la tecnología en la historia, esta manera de comunicación se hace más fundamental. Basta con hacer el ejercicio de mirar el entorno y contabilizar cuantas veces una persona se enfrenta a una visualización.

Actualmente, uno de los más interesados en el estudio y desarrollo de éste tema es el infógrafo estadounidense *Edward Tufte*, quien defiende la potencia de la imagen para una comunicación efectiva. Tufte hace un estudio exhaustivo acerca de las mejores maneras de representar datos tan duros como los de economía. Hace un análisis de la mejor manera de construir gráficos. Analiza mapas geográficos, esquemas, diagramas y todo tiempo de información visual.

La única manera de medir los resultados de una buena visualización, es si esta es comprendida fácil e inequívocamente por las personas.



Leonardo Da Vinci además de ser pintor, realizaba estudios mediante dibujos y esquemas que acompañaba de textos que describían sus pensamientos. En ellos explicaba sus teorías y descubrimientos en materias tan diversas como anatomía, arquitectura, ingeniería e incluso inventos de su propia autoría.

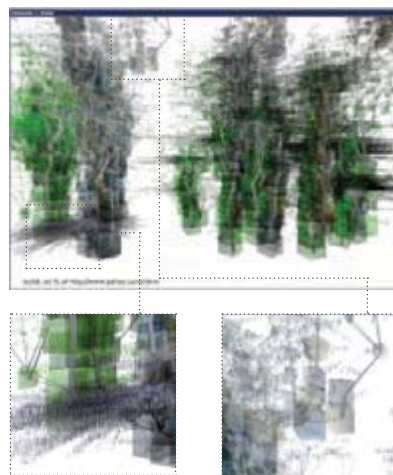
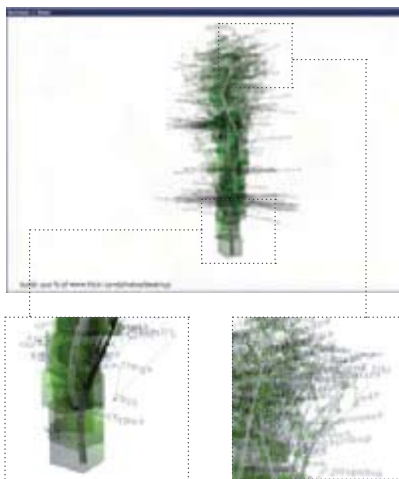


Websites as graphs  
(Sitios web como gráficos)

Es un sitio que dibuja las ramificaciones de la estructura de otros sitios y asigna colores a los distintos elementos que lo conforman.

Este sitio genera a partir de una dirección de Internet, una gráfica que muestra el acoplamiento de un sitio web a partir de su estructura semántica. Asigna diferentes colores en función del código que encuentra.

Azul para los enlaces, rojo para las tablas, verde para el atributo divs (capas), violeta para las imágenes, amarillo para los formularios, naranja para los saltos de línea y gris para otras etiquetas y atributos, negro para los tag HTML, el nodo raíz y gris para otros tags.



Texone tree

Este sitio genera a partir de una dirección de Internet, una gráfica en forma de árbol. Lo hace a partir del código fuente de dicho sitio y utilizando la estructura sintáctica para hacer las relaciones.

Luego de dibujar la estructura del sitio, continúa haciéndolo con sus enlaces por lo que la cantidad de árboles que puede dibujar es incalculable.



## Construcción de una Interfaz para un sitio web

Liveplasma

Es un buscador de música y películas con interfaz interactiva. Permite buscar bandas y artistas, mostrando las relaciones con bandas similares o de similar estilo. Permite buscar películas por su nombre o por actores, mostrando también el director de cada una de ellas y una imagen de su carátula. Su grafica es dinámica, mostrando las relaciones mediante esferas con distintos colores y tamaños, permitiendo al usuario ver el universo completo en relación al tema que buscó.



La transformación de la información en figura gráfica busca lograr un *mensaje bidireccional*, es decir, busca lograr un mensaje interactivo, donde el receptor deja de ser pasivo, para ser intérprete y protagonista.

En este sentido, Internet es un soporte muy flexible, pues permite al usuario participar de manera directa e intervenir en la presentación de los contenidos.

*El diseño de Interfaz y el diseño de Interacción son ramas que aparecen a raíz de la necesidad de avanzar la imagen para convertirla en un diálogo entre el usuario y la máquina.*

*"Estos modelos de visualización de la información se originan a partir de un dialogo entre [Ingeniería Informática] en su especialidad del manejo de contenido y su programación y el [Diseño Gráfico] en su especialidad de infografía o arquitectura visual de la información la cual se sustenta también sobre la base de múltiples disciplinas relacionadas con los algoritmos matemáticos, planteamientos físicos, y modelo biológicos, entre otras áreas."*

*[www.abad.cl/visualizacion/tesis.html](http://www.abad.cl/visualizacion/tesis.html) (20 mayo. 2007 )*

El diseño de interfaz busca crear la mejor manera de disponer los contenidos para que estos sean obtenidos de manera sencilla por el usuario. Se trata de facilitar el acceso a la información.

Para lograr una interfaz efectiva, utilizando la visualización como herramienta clave, es necesario cuantificar los contenidos y saber cuál es el universo de información. Posteriormente, estos contenidos deben ser ordenados. Este proceso es conocido como "Arquitectura de la información", y consiste en diseñar una lógica de clasificación de contenidos, que permita formar una estructura sobre la cual se aplica el diseño. Esto quiere decir que a partir del universo de información, los elementos o temas deben ser ordenados o agrupados según títulos que faciliten el acceso. Esto también implica un criterio de priorización de temas. Todo esto para crear caminos y rutas de acceso claras que permitan al usuario encontrar la información.

Un ejemplo cotidiano que explica el proceso de Arquitectura de Información, es ir de compras. El consumidor no buscará la leche en el lugar de las verduras. Esto por que los productos están dispuestos con un criterio de clasificación. Lo mismo ocurre en un sitio web o interfaz, donde el usuario debe encontrar lo que busca en el lugar adecuado.

Resumiendo lo anterior, el proceso de construcción de una interfaz parte de la cuantificación de contenidos. Saber cuáles son, cuántos son y a que tipo de publico van dirigidos. Posteriormente aparece la arquitectura de la información, donde los contenidos son ordenados de la mejor manera para ser recibidos por el usuario y solo después de estos procesos interviene el diseño, y la construcción de una visualización que permita acceder de manera rápida, fácil y efectiva a la información.

Como ejemplo de lo anterior, existen actualmente en Internet un gran número de sitios que se han preocupado de avanzar en el tema de la interfaz.

Diversos sitios web y "buscadores" proponen interfaces dinámicas, donde los contenidos se ordenan estableciendo relaciones que facilitan la usabilidad del sitio. Ejemplos claros de esto son: Google Earth, que es un mapa interactivo que permite moverse por todo el planeta y ver mapas de cualquier lugar y a diversas distancias. El buscador *Quintura*, que permite buscar términos mediante una nube de tags, el buscador Liveplasma, que permite la búsqueda de música y películas, y así muchos otros.

Es tal la importancia que actualmente se le otorga a la visualización, que existen también sitios que se dedican a graficar estructuras de otros sitios web, representando a través del código de programación su estructura semántica. Ejemplos de esto son Websites as Grapas y Texone. Esto último ha logrado tal complejidad, que es tema de estudio de diversos visualistas, diseñadores y programadores web que buscan mejorar, mediante la estructura de código y los contenidos, la búsqueda de información en la red internet.

Toda esta teoría será explicada a continuación, exponiendo y explicando todos los procesos que intervinieron en la creación de una interfaz para el tema "Diseño y Comunicación", que fue creada con el propósito de disponibilizar en la web de manera eficiente, todo el material bibliográfico existente acerca de este tema, lo cual implica diversas áreas relacionadas que deben considerarse.

El público al que apunta este sitio web, son los alumnos que investigan acerca de diseño y comunicación, lo cual abarca muchos temas, puesto que el diseño ha ampliado sus áreas de trabajo y tiene relación con diversos temas.

### • Cuantificación de la Información:

El primer paso es hacer un catastro para saber cuántas y cuáles son las áreas relacionadas con el diseño y la comunicación. Se obtienen (x) temas que deben considerarse. Posteriormente a esto, se cuantifica cuanta información existe acerca de cada tema, principalmente libros y también revistas, buscando la mayor cantidad de bibliografía posible, con título del libro o artículo, autor y materia.

Todo este material se conforma como el universo total de contenidos que deben ser ordenados para poder ser comunicados. Teniendo conocimiento de la cantidad de información, se avanza al siguiente paso:

### • Arquitectura de la información:

Lo primero es titular cada área con la palabra que mejor la represente. Después de esto, se construye un mapa conceptual o esquema que ordena las materias. Para ello es necesario encontrar un criterio que las clasifique y relacione. Este criterio es ir desde los temas más teóricos, hasta los produc-



1  
Resultado de la búsqueda por el término "diseño". La palabra sale destacada en rojo y a su alrededor los temas relacionados.

2  
Resultado de la búsqueda por dos conceptos: "diseño web". La palabra diseño aparece destacada en color rojo, mientras que la segunda aparece destacada con un símbolo y en negrita.

3  
Resultado de búsqueda por tres conceptos "Diseño gráfico web". La palabra diseño está resaltada en color rojo, al igual que la palabra gráfico, que aparece un poco más pequeña. La palabra web aparece resaltada con un símbolo.

#### Quintura

Es un buscador que ofrece una interfaz dinámica. Muestra un universo de tags, permitiendo llegar a otros temas relacionados con el término que se le indique. Esta conectado a varios motores de búsqueda, como google y yahoo entre otros. Se pueden unificar búsquedas por más de un concepto.

- Diseño
- Diseño Gráfico
- Comunicación Visual
- Teoría e Historia del Arte
- Percepción Visual
- Teoría del Color
- Signos y Símbolos
- Señalética
- Logos
- Iconografía
- Ciencias Sociales
- Psicología
- Sociología
- Antropología
- Lingüística
- Semiótica
- Semiología
- Teoría de la Comunicación
- Comunicación
- Medios
- Medios Digitales
- Medios Visuales
- Medios Escritos
- Medios Audiovisuales
- Arquitectura de la Información
- Usabilidad
- Diseño de Interfaz
- Diseño de Interacción
- Diseño Web
- Experiencia de Usuario
- Medios Escénicos
- Diseño Teatral
- Imagen
- Publicidad
- Prensa
- Diseño Editorial
- Imagen Corporativa
- Televisión
- Cine
- Animación

*Temas relacionados con "Diseño y Comunicación" que se utilizaron en el sitio web. Estos temas se buscaron en los títulos de libros, artículos y en sus resúmenes para encontrar la relación y hacer la selección.*

tos o resultados. Parte desde el "Diseño gráfico" orientado a la comunicación y desde aquí se avanza hasta los productos finales.

Este primer esquema tiene por finalidad establecer las relaciones que existen entre los distintos temas, lo que determinará la forma final que debe tener la visualización. Desde esta primera forma, que resulta ser un poco rígida, ya que no da cuenta de la cantidad ni de la complejidad de cada tema, se comienza el estudio y la modificación del esquema para lograr representar de manera fidedigna la red de relaciones existentes.

Se establecen en este universo de temas, tres grandes áreas de clasificación: Ciencias Sociales, Lingüística y Teoría e Historia del Arte. Todos los temas son ordenados bajo esta clasificación. En esta etapa ya se tienen la estructura base de la interfaz de inicio, cuya forma aún no se establece, pero cuyos enlaces están definidos.

La configuración básica del sitio, es colocar en la "home" o página de inicio, una visualización que presente los títulos de cada materia ubicados de tal manera que evidencien sus relaciones. Cada uno de estos títulos lleva a una página interior donde aparece toda la bibliografía existente acerca de este tema, incluyendo el autor, el título del libro e ISBN.

#### • **Construcción de visualización:**

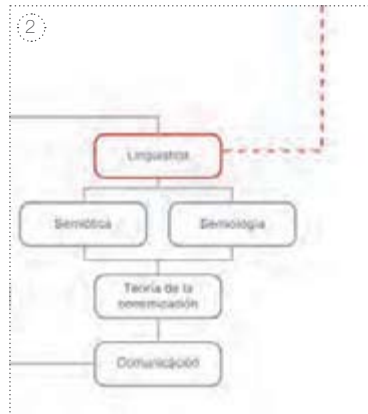
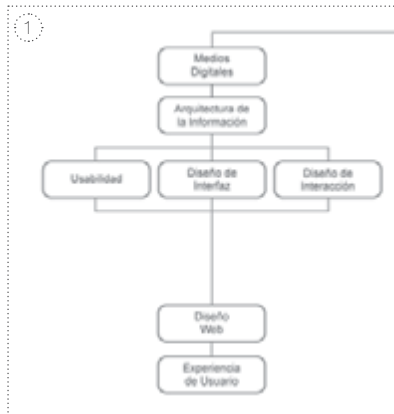
A partir del criterio de orden y las relaciones establecidas en la etapa anterior, ya se tiene una estructura, o mas bien dicho, la arquitectura de la información del sitio web.

El paso siguiente es avanzar en la mejor manera de mostrar esta estructura. Para ello se realizan diversas pruebas gráficas, que irán afinando la forma. Después de estas pruebas se concluye que las relaciones entre materias son bastante dinámicas, por lo tanto la interfaz no puede ser rígida. Finalmente se incorpora la participación del usuario en la interfaz, construyendo propuestas interactivas.

La forma final es una interfaz con movimiento, que muestra a primera vista tres grandes áreas y las materias que la conforman, y que a su vez, al posarse sobre estos temas, se despliega o resalta una figura que muestra la manera en que estas materias están relacionadas.

Esto permite al usuario saber exactamente cuántos temas debe analizar para tener un conocimiento completo del área de su interés.

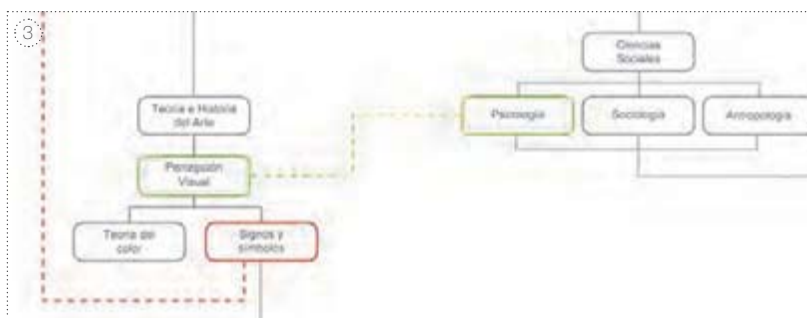
Este ejercicio demuestra que cada caso es diferente. Al hablar de visualización es necesario analizar el contexto, la materia, el público al que va dirigido y los objetivos que quieren lograrse y desde aquí comenzar el estudio de la forma que es particular en cada ocasión. Lo importante es lograr la funcionalidad, la usabilidad y la efectividad del resultado, que en este caso fue una interfaz interactiva en soporte digital.



1 Cada nivel horizontal es una categorización de los temas, que parte en los teóricos y termina en los productos o resultados.

2 Las líneas grises vinculan los temas que están directamente relacionados. Sin embargo existen otros vínculos que se dibujan en líneas punteadas.

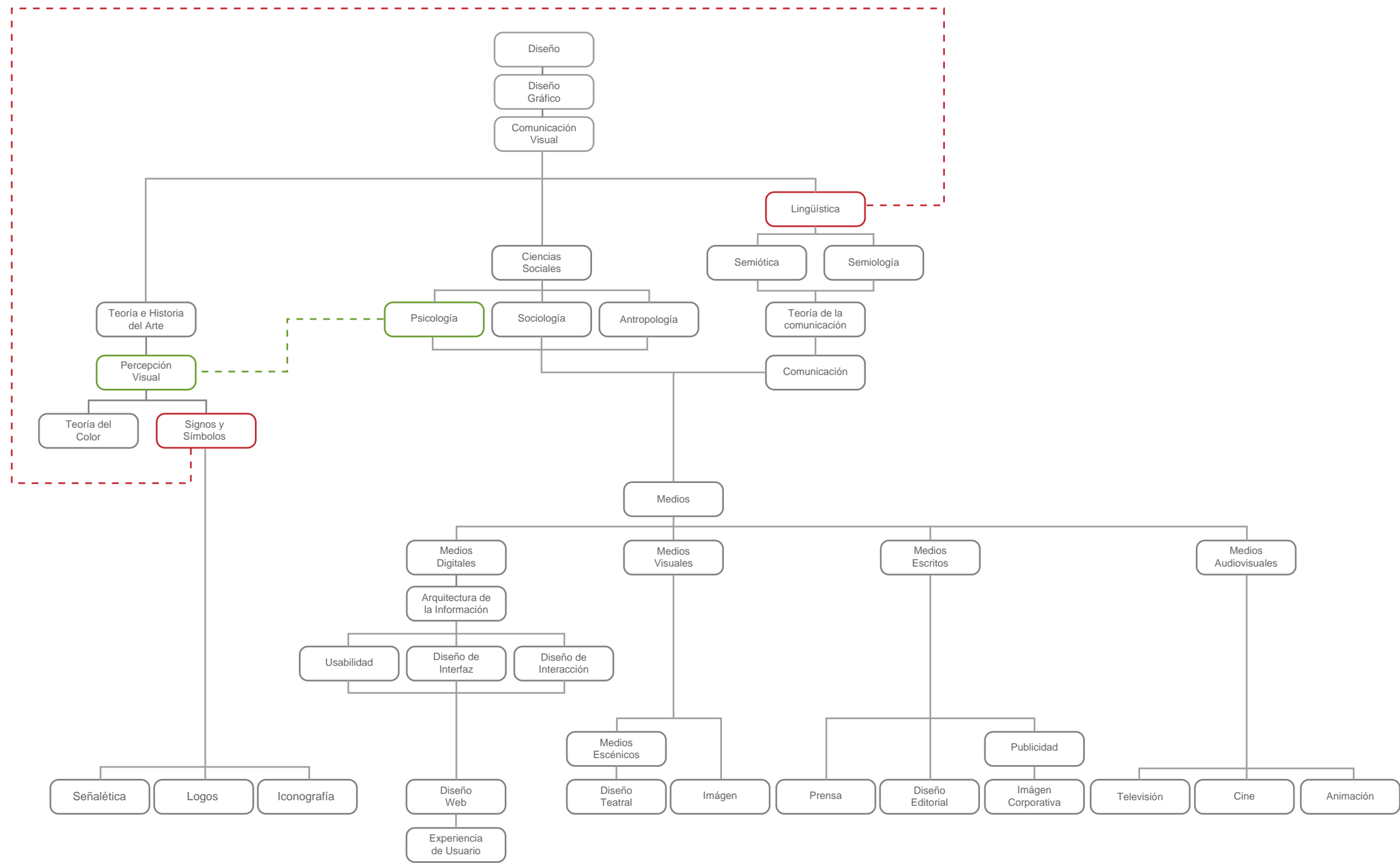
3 Los colores verde y rojo aparecen para distinguir dos tipos de relaciones diferentes a las que unen a todos los temas.



Simbología	
Temas	
Flujo de la información	
Relaciones entre temas	

## Mapa de Contenidos 1

Figura 1 Visualización



Esquema que muestra los contenidos del sitio "Diseño y Comunicación", ordenados según la relación de los temas, partiendo desde las materias centrales, hasta llegar a los productos.

Cada horizonte corresponde a una equivalencia en su clasificación, es decir, se jerarquizan según el área a la cual pertenecen, como por ejemplo los temas teóricos, medios de comunicación, etc.

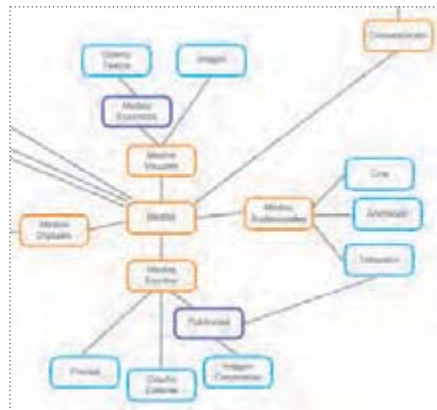
Los colores y líneas punteadas, muestran otro tipo de relación entre estos temas.





Los colores representan clasificaciones de los temas.

Rojo: Temas teóricos  
 Amarillo: Medios de comunicación  
 Azul: Procesos  
 Celeste: Productos  
 Gris: Evaluación de productos



Cada tema lleva a otro u otros mediante líneas que indican la relación. La ubicación y los colores permite formar una figura elocuente respecto a las clasificaciones.

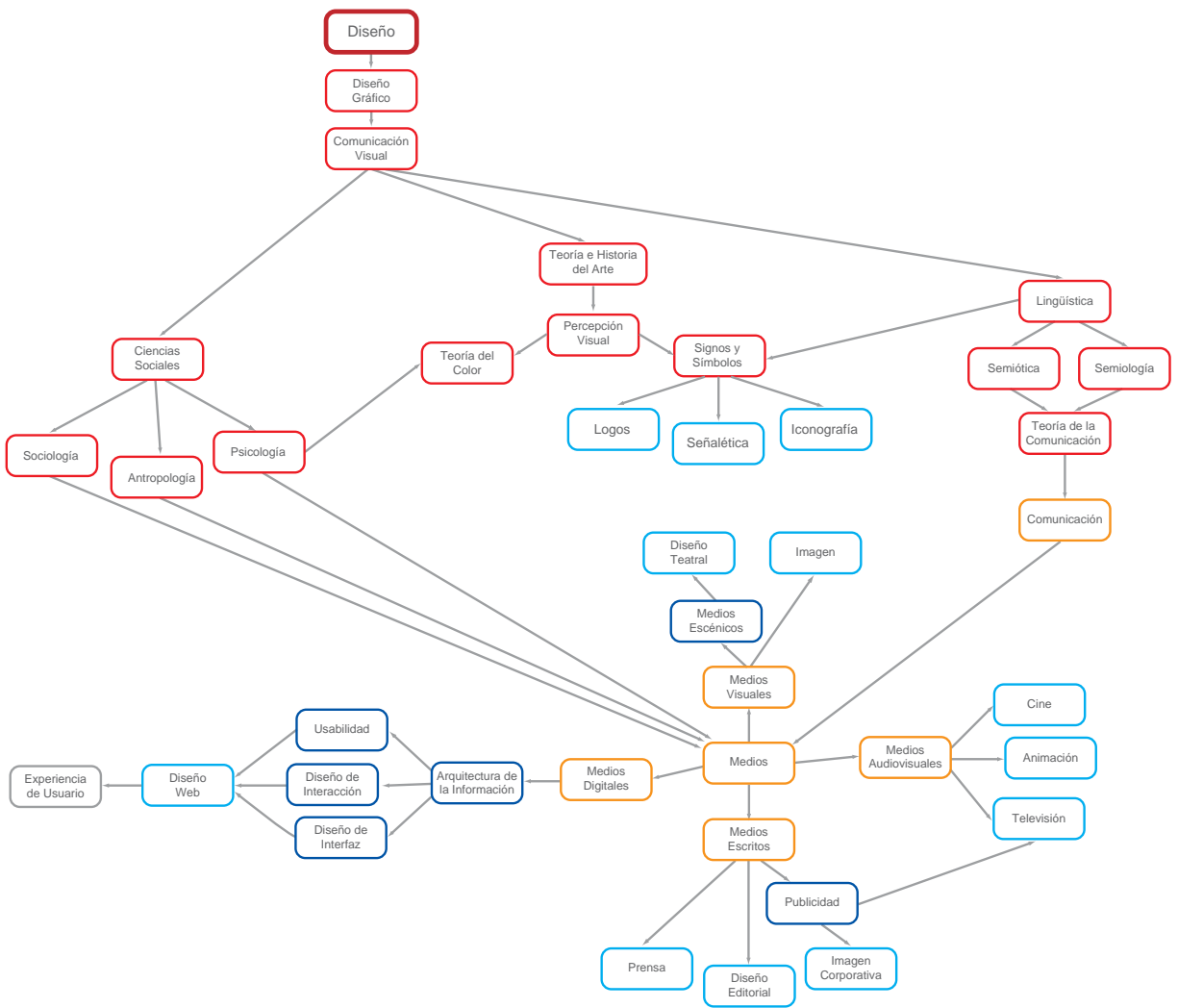
Simbología	
Temas teóricos	<span style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> </span>
Productos	<span style="border: 1px solid blue; padding: 2px;"> </span>
Medios	<span style="border: 1px solid orange; padding: 2px;"> </span>
Procesos	<span style="border: 1px solid lightblue; padding: 2px;"> </span>
Evaluación	<span style="border: 1px solid gray; padding: 2px;"> </span>
flujo de la información	<span style="border: 1px solid gray; padding: 2px;"> </span>

## Mapa de Contenidos 2

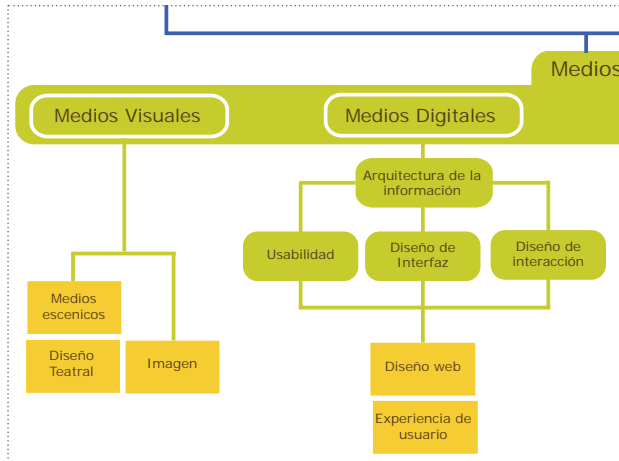
Esquema que muestra los temas que conforman el sitio "Diseño y Comunicación", ordenados de una manera menos rígida que en el caso anterior. La ubicación de los temas busca armar una figura que hable acerca de las relaciones con un lenguaje visual. Los colores jerarquizan los temas según su área.

Figura 2 Visualización



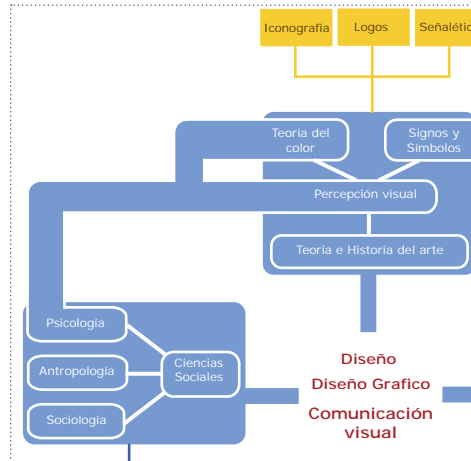


Visualización Figura 2



Los colores y formas indican las distintas clasificaciones en que se agruparon los temas.

Rojo: Tema central  
Azul: Temas teóricos  
Verde: Medios de Comunicación  
Amarillo: Productos



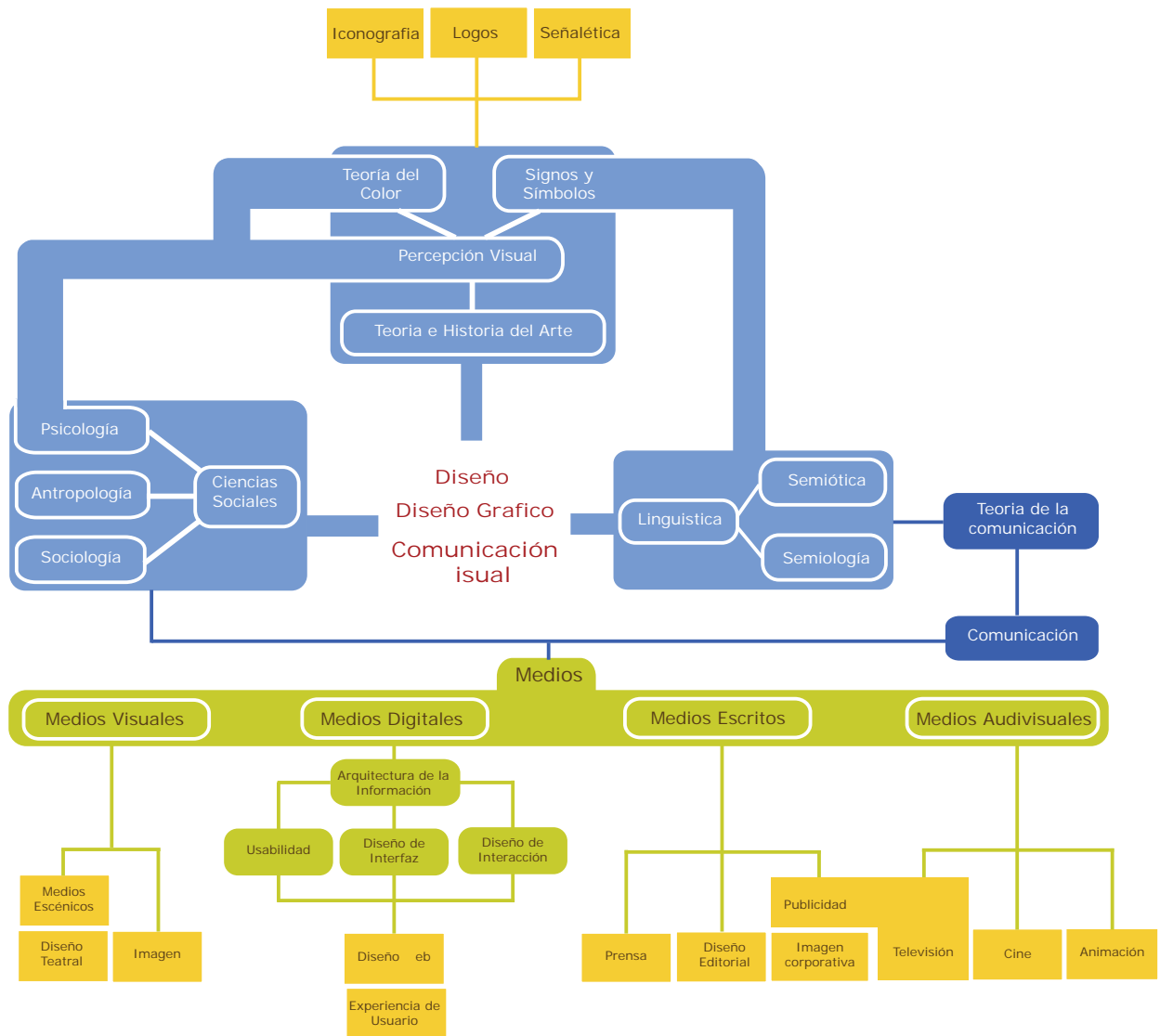
La forma es la que agrupa y vincula los temas según sus relaciones. El tamaño de las líneas y las figuras demuestran que los títulos no son equivalentes entre sí.

Simbología	
Temas teóricos	
Procesos	
Medios	
Productos	
Temas centrales	<b>Aa</b>

## Interfaz 1

Este esquema es el paso entre un "mapa de contenidos" y una visualización para llegar a una interfaz.

La forma en que se dibujan las relaciones se alejan de la línea o la flecha, para dar paso a formas más complejas, que buscan ser más elocuentes y menos rígidas para mostrar los vínculos y las áreas que constituyen el sitio "Diseño y Comunicación"



Visualización Figura 3



Los temas principales son el centro de la interfaz. Las tonalidades indican la clasificación de temas, los cuales son:

- Temas centrales
- Temas Teóricos
- Temas prácticos

(Indicados con tipografía naranja)

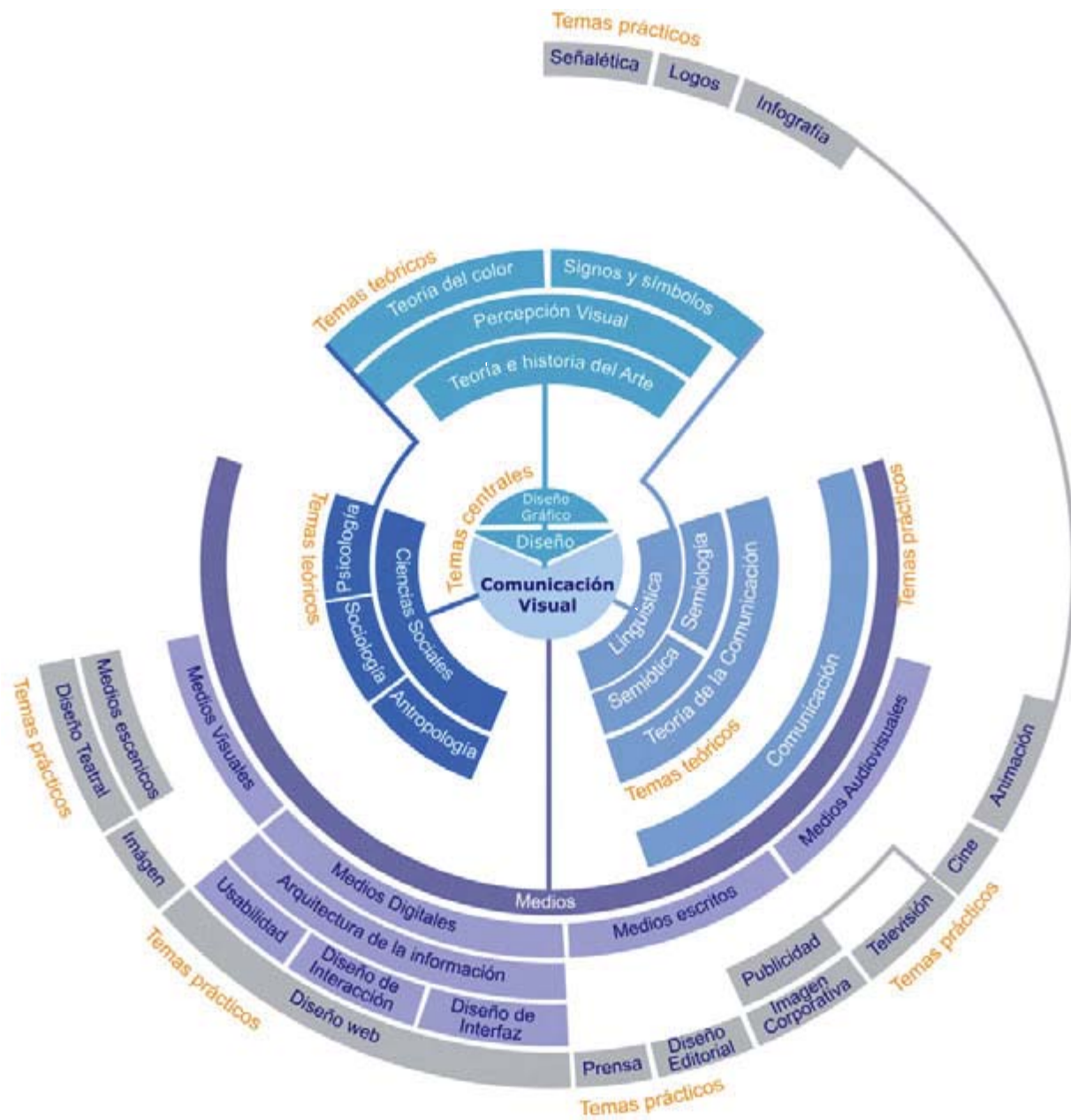
La figura que posee cada tema, tiene un tamaño y ubicación que indica cuánto abarca el tema en relación a los demás.

La forma y colores de la interfaz varían al posarse sobre algunos temas. Esta movilidad permite mostrar que las relaciones no son rígidas.

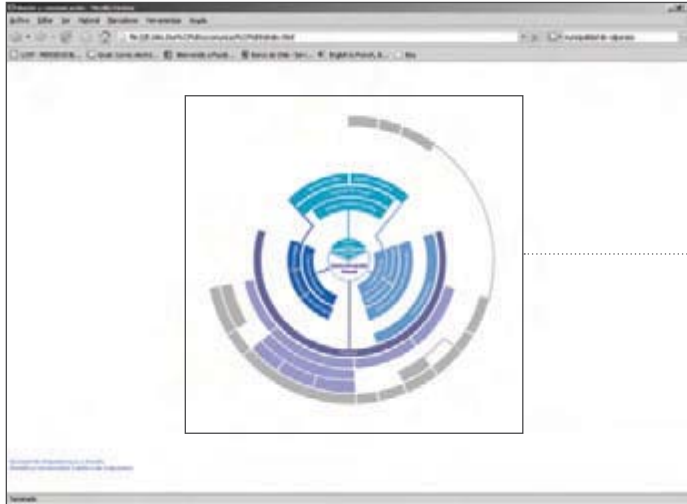
## Interfaz Final

La interfaz final es una figura interactiva. Los temas muestran sus relaciones al pasar sobre ellos en la pantalla del computador, y a la vez muestra el área a la cual pertenece (texto naranja).

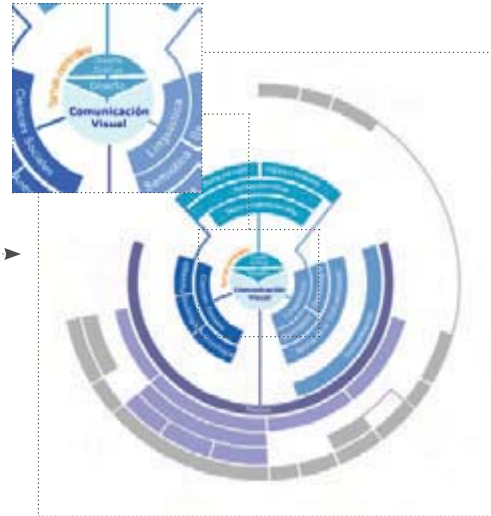
La forma final es circular. Al centro los temas que constituyen el eje del sitio web, y hacia fuera se despliegan las materias desde lo teórico a lo práctico. Las distintas áreas se distinguen según sus colores, y también se evidencian con la forma. Estas herramientas gráficas permiten construir una visualización elocuente, que muestra un universo de temas que se vinculan y relacionan en función de una materia central.



Visualización Figura 4



"Home" del sitio "Diseño y comunicación"



Página interior del sitio "Diseño y Comunicación"



Autores "Comunicación Visual"



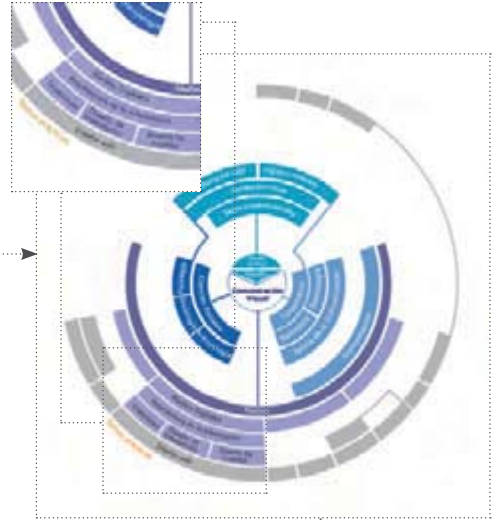
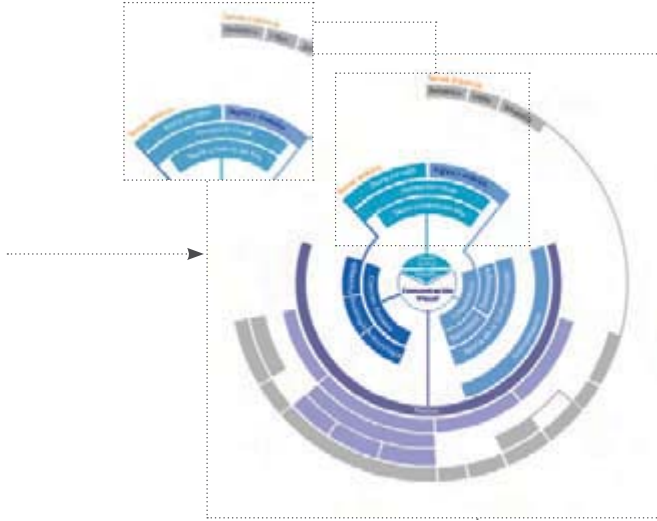
Libros y documentos "Comunicación Visual"

El Sitio Web "Diseño y Comunicación" se compone de 39 materias relacionadas con éste título, que conforman un universo de conocimientos que se complementan.

La página de inicio posee una interfaz dinámica que permite al usuario entender las relaciones de los temas antes de entrar al sitio.

Cada tema lleva a una página donde aparecen los autores que han escrito sobre aquella materia y una breve reseña de cada uno de ellos. A su vez, esa página lleva a otra donde aparecen los títulos de libros y revistas escritos por dichos autores.

Las páginas interiores poseen enlaces a todos los temas para facilitar la usabilidad del sitio.



Clasificación y categorización:	
Temas:	
<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>	<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>

Autores "Signos y Símbolos"

Clasificación y categorización:	
Temas:	
<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>	<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>

Autores "Medios Digitales"

Clasificación y categorización:	
Temas:	
<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>	<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>

Libros y documentos "Signos y Símbolos"

Clasificación y categorización:	
Temas:	
<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>	<p><b>Temas:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de clasificación:</b> <a href="#">Temas de clasificación</a> - <a href="#">Temas de temas</a></p> <p><b>Temas de temas:</b> <a href="#">Temas de temas</a> - <a href="#">Temas de clasificación</a></p>

Libros y documentos "Medios Digitales"







**Comunicación del Patrimonio  
Cultural, Tangible e Intangible,  
en Valparaíso**

## Patrimonio Cultural, tangible e intangible de Valparaíso

Valparaíso es una ciudad puerto, ubicada en la zona central de Chile, quinta región.

Sus características geográficas le otorgan a la ciudad cualidades muy definidas que influyeron originalmente en su calidad de puerto y actualmente como atractivo turístico. Se trata de una bahía cercada por cerros, los que se fueron poblando hasta formar una ciudad vertical frente al mar. Se dice que es un anfiteatro natural.

A diferencia de otras ciudades de Chile, no fue fundada. En 1544, Pedro de Valdivia confirma su nombre y la define como el puerto natural de Santiago. El 9 de marzo de 1802, se le concede el título de "ciudad", y en 1822 se le reconoce legalmente como "Puerto Principal de la República".

Durante la época de la colonia, no pasaba de ser una aldea pobre, pero con el transcurso del tiempo y gracias a su privilegiada situación geográfica - que permitió la llegada de extranjeros de diversas nacionalidades - la ciudad fue creciendo, hasta convertirse en el siglo XIX en el centro económico del Pacífico.

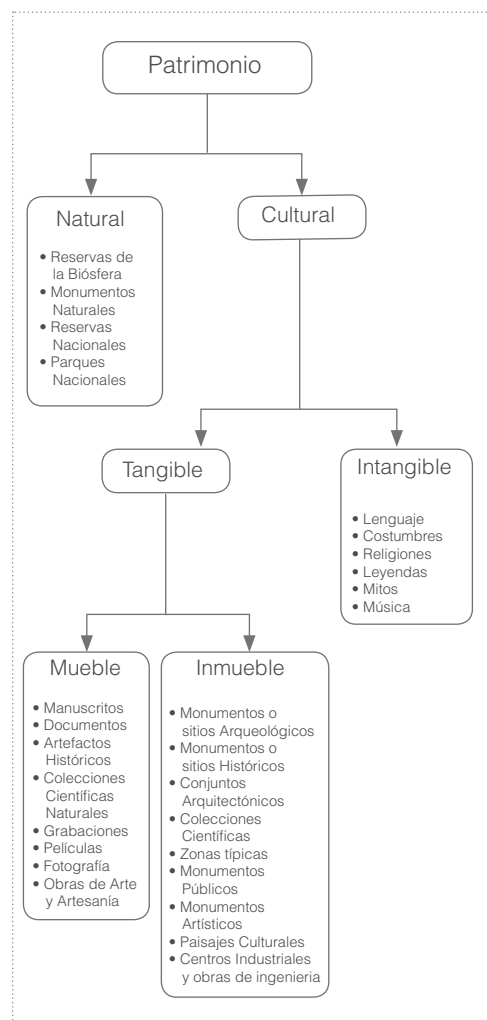
El año 2003, en una reunión realizada en Francia, y tras un largo proceso de postulación, el comité del Patrimonio mundial de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) resuelve el nombramiento de un Sector del Área Histórica de la ciudad-puerto de Valparaíso como Patrimonio Mundial de la Humanidad.

Se acordó unánimemente en aquella oportunidad, que Valparaíso cumple con uno de los seis criterios de valor universal, el cual sostiene que el bien *"es un testimonio único, o por lo menos excepcional, de una tradición cultural o de una civilización viva o desaparecida"*.

Esto tiene como fundamento sus características históricas, basándose en que: *"Valparaíso es un testimonio excepcional de la fase temprana de globalización de avanzado el siglo XIX, cuando se convirtió en el puerto comercial líder de las rutas navieras de la costa del Pacífico de Sudamérica"*.

La zona nombrada Patrimonio son sitios de valor destacado dentro de la ciudad, ubicadas dentro del casco histórico. Estos son: Los cerros Alegre y Concepción; la iglesia La Matriz y su entorno; la Plaza Sotomayor y los edificios que la circundan; el sector Plaza Echaurren y calle Serrano; la calle Prat; el cerro Cordillera y la Quebrada Márquez.

El entorno de estas áreas se establece como zona de amortiguación, que actúa como protección del paisaje cultural. Esto como exigencia de la UNESCO. Esta zona abarca desde la costa, por el norte, hasta la Avenida Alemania, por el sur; y desde la quebrada San Juan de Dios, por el oriente, hasta la subida Troqueadero, por el poniente.



El Comité resolvió además lo siguiente en relación al caso de Valparaíso:

1. “Estimular al Estado Parte a continuar sus esfuerzos en orden a inventariar y proteger la infraestructura relacionada a los usos históricos del sector portuario y de los sistemas de transporte;”
2. Alentar además al Estado Parte a desarrollar planes de manejo y conservación en toda el área marítimo – portuaria;
3. Solicitar al Estado Parte clarificar con mayor precisión las normas y directrices en las áreas adyacentes a las zonas protegidas, como la Plaza de la Intendencia, Cementerio, Panteón, Plaza de San Francisco.”

Además de esta zona protegida por la UNESCO, una extensa área de Valparaíso fue nombrada como Zona de Conservación Histórica. Este nombramiento de carácter nacional, emitido por la Ilustre Municipalidad de Valparaíso, regula la conservación de los bienes de la ciudad.

Ambos nombramientos protegen casi la totalidad de la bahía de Valparaíso, buscando conservar el patrimonio cultural que posee.

Patrimonio Cultural se define como:

*“los bienes culturales que la historia le ha legado a una nación y por aquellos que en el presente se crean y a los que la sociedad les otorga una especial importancia histórica, científica, simbólica o estética. Es la herencia recibida de los antepasados, y que viene a ser el testimonio de su existencia, de su visión de mundo, de sus formas de vida y de su manera de ser, y es también el legado que se deja a las generaciones futuras”.*

[www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm](http://www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm) (10 agosto, 2008)

El Patrimonio cultural posee dos clasificaciones: El patrimonio Tangible y el Intangible.

El patrimonio Tangible se divide a su vez en mueble e inmueble. El primero corresponde a:

*“Objetos arqueológicos, históricos, artísticos, etnográficos, tecnológicos, religiosos y aquellos de origen artesanal o folklórico que constituyen colecciones importantes para las ciencias, la historia del arte y la conservación de la diversidad cultural del país. Entre ellos cabe mencionar las obras de arte, libros manuscritos, documentos, artefactos históricos, grabaciones, fotografías, películas, documentos audiovisuales, artesanías y otros objetos de carácter arqueológico, histórico, científico y artístico”.*

[www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm](http://www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm) (10 agosto, 2008)

El Patrimonio Inmueble corresponde a:

*“Lugares, sitios, edificaciones, obras de ingeniería, centros industriales, conjuntos arquitectónicos, zonas típicas y monumentos de interés o valor relevante desde el punto de vista arquitectónico, arqueológico, histórico, artístico o científico, reconocidos y registrados como tales. Estos bienes culturales inmuebles son obras o producciones humanas que no pueden ser trasladadas de un lugar a otro, ya sea porque son estructuras (por ejemplo, un edificio), o porque están en inseparable relación con el terreno (por ejemplo, un sitio arqueológico).”*

*www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm (Agosto, 2008)*

El Patrimonio Intangible corresponde a:

*“Una parte invisible que reside en espíritu mismo de las culturas. El patrimonio cultural no se limita a las creaciones materiales”. Se constituye de elementos como: la poesía, los ritos, los modos de vida, la medicina tradicional, la religiosidad popular y las tecnologías tradicionales de nuestra tierra. Integran la cultura popular las diferentes lenguas, los modismos regionales y locales, la música y los instrumentos musicales tradicionales, las danzas religiosas y los bailes festivos, los trajes que identifican a cada región de Chile, la cocina chilena, los mitos y leyendas; las adivinanzas y canciones de cuna; los cantos de amor y villancicos; los dichos, juegos infantiles y creencias mágicas.”*

*www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm (10 agosto, 2008)*

Todo esto basado en documentos de la UNESCO y el Consejo de Monumentos Nacionales.

Tanto el nombramiento de la UNESCO como el de “zona de conservación histórica”, implican un trabajo arduo por parte de las autoridades, que involucra cambios y proyectos relacionados con la protección del Patrimonio cultural, tangible e intangible, en Valparaíso.

Hasta el momento existen variadas vías de comunicación que buscan dar a conocer el Patrimonio, tanto a la población porteña como en todo el país y el resto del mundo. Esto para difundir los valores y bienes destacados.

A continuación se detalla un estudio realizado en base al Diseño de la Comunicación del Patrimonio. Este estudio parte con el catastro de los flujos de información y los medios de comunicación existentes, luego hace un análisis de las problemáticas para un buen diseño de difusión y finalmente plantea un plan de comunicación y difusión del Patrimonio.

## **Estado actual de la difusión y flujo de información del Patrimonio cultural, tangible e intangible en Valparaíso**

La comunicación es un proceso fundamental en la conservación de bienes patrimoniales. Se trata de dar a conocer, tanto local, nacional y mundialmente, los bienes culturales que la ciudad posee, para que así sean valorados y conocidos por las personas.

En el caso de los habitantes de la ciudad, el tener acceso a la información y conocer los valores que habitan dentro de su entorno, permite un sentimiento de propiedad y de participación que influye en un mayor cuidado y un mayor interés en los bienes patrimoniales. La ciudadanía entonces comienza a tener un rol dinámico, participando en proyectos y generando instancias en torno al Patrimonio.

En el caso de los habitantes del resto del país, tener acceso a información acerca de los lugares Patrimoniales, significa una mayor valoración de su cultura.

También es necesaria la difusión en el resto del mundo. Esto para dar a conocer a otras culturas, los valores que Chile posee y su importancia histórica y con ello, fortalecer el turismo cultural dentro de la ciudad.

Desde el nombramiento de la UNESCO, Valparaíso ha generado distintas vías de comunicación y difusión del Patrimonio. Siendo la Ilustre Municipalidad de Valparaíso la principal responsable y el eje para los demás emisores.

Para analizar el estado actual de la difusión y comunicación del Patrimonio en Valparaíso, se realizó un estudio donde se buscaron los emisores de información, los medios de comunicación y los flujos de contenidos que existen dentro de Valparaíso.

### **Medios de Comunicación Escritos y Web**

#### **Emisores**

Los principales emisores de información, según el estudio, se dividen en dos grupos: Los emisores oficiales, regidos por la Ilustre Municipalidad de Valparaíso y el Gobierno, y los emisores privados, cuyo trabajo es independiente, pero, en algunos casos, debe contar también con la supervisión de la Ilustre Municipalidad para su difusión y en otros casos se trata de instituciones internacionales que se encargan de difundir el Patrimonio mundialmente.

La Ilustre Municipalidad de Valparaíso posee dos sitios web que entregan información. El primero es el sitio oficial de la municipalidad, donde se encuentran todos los contenidos relacionados con la ciudad, incluyendo temas patrimoniales.

Es segundo sitio está dirigido especialmente a este tema, pues pertenece a la Oficina de Gestión Patrimonial (OGP).

Están también a cargo de la Ilustre Municipalidad, módulos de información colocados en lugares estratégicos de la ciudad, y que entregan información a turistas o personas interesadas en recorrer o conocer la ciudad. En estos módulos se entregan folletos, tanto oficiales como de empresas privadas, con información variada, como mapas, información hotelera, gastronómica, cultural, mapas, etc. Además estos módulos poseen tours por las rutas más tradicionales de la ciudad.

Mediante el departamento de turismo, la Municipalidad genera folletos oficiales, con información histórica, lugares de interés, mapas, fotografías y datos útiles para los turistas y visitantes. Genera además, mediante su Oficina de Gestión Patrimonial, otras instancias de difusión, como Seminarios - tanto nacionales como internacionales - charlas y actividades. Muchos proyectos están aun en elaboración, puesto que para la fecha en que se realizó esta investigación, esta oficina había abierto recientemente.

Existen también entidades oficiales gubernamentales, independientes a la I. Municipalidad, que generan contenidos. Es el caso de los sitios web de Gobierno de Chile y SERNATUR (Servicio Nacional de Turismo), que difunden contenidos relacionados con el Patrimonio, a su vez la Armada de Chile genera información, especialmente folletos.

La prensa escrita, mediante el periódico y suplementos emite información de actualidad y reportajes relacionados con temas patrimoniales. Si bien son empresas privadas, están al servicio y van de la mano con la información oficial.

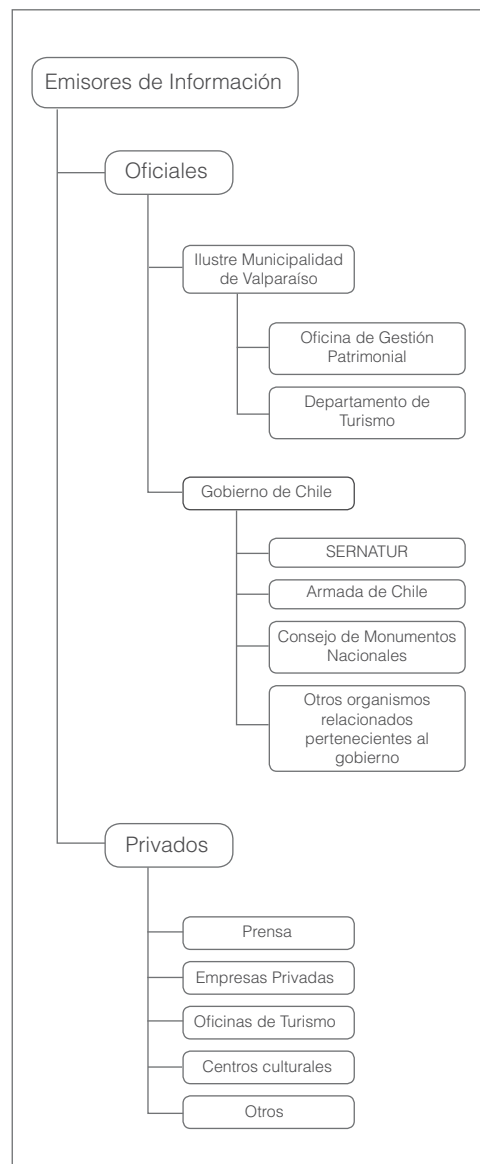
Las empresas, instituciones, fundaciones y organismos privados son las que administran mayor cantidad de medios de comunicación para difundir temas relacionados con el Patrimonio. Los sitios web son el principal medio.

En el catastro realizado, se contabilizaron sólo los sitios web cuya información esté especialmente enfocada al Patrimonio y cuyo acceso fuera mediante buscadores o enlaces desde otros sitios relacionados directamente con el concepto "Patrimonio". En esta búsqueda se analizaron ocho sitios privados y cuatro de organismos e instituciones, entre los cuales se encuentra el sitio UNESCO y el Ministerio de Bienes Nacionales.

Otro medio utilizado por los privados son los folletos, emitidos por diversas entidades, desde centros culturales y empresas de turismo, hasta hoteles, hospederías, restaurantes, etc.

Las principales Bibliotecas de la ciudad con información patrimonial son la Biblioteca Severín, la Biblioteca del Museo de Historia Natural de Valparaíso y la Biblioteca de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

Todo lo nombrado en este ítem, será posteriormente profundizado y explicado con mayor detalle.



Esquema que muestra a los emisores de información del Patrimonio en Valparaíso.

Sitio web de la Ilustre  
Municipalidad de Valparaíso



Sitio web del Consejo de  
Monumentos Nacionales



## Análisis de Contenidos

Todos los medios de comunicación nombrados anteriormente, construyen un flujo de información que circula dentro de la ciudad de Valparaíso y llega a otras ciudades y países.

Los contenidos que cada uno de estos medios entrega son de diversas categorías y abarcan distintas áreas, como la arquitectura, la educación, la historia, el turismo, entre muchos otros.

Para poder hacer un análisis acerca de la calidad de los contenidos que se difunden, es necesario estudiar cada uno de los medios de comunicación y así detectar cuánta y de qué tipo es la información existente acerca del Patrimonio de Valparaíso.

A continuación el detalle acerca de cada uno de los medios:

### Sitios web Gubernamentales:

- Municipalidad de Valparaíso  
<http://www.municipalidaddevalparaiso.cl/>

Información histórica de Valparaíso  
Relatos acerca de los mitos de la ciudad  
Fotografías de ascensores y lugares patrimoniales.

- Departamento de Gestión Patrimonial (OGP)  
<http://limite0.valparaisotv.com/wordpress/>

Material Visual, Fotografías  
Información Histórica  
Programas e Iniciativas  
Revista Electrónica  
Informa por qué Valparaíso fue nombrada Patrimonio

- UNESCO  
<http://whc.unesco.org/en/list/959>

Posee información acerca de Valparaíso Patrimonial y enlaces a los documentos oficiales de su nombramiento.  
La página está en inglés y francés.  
Mapa de ubicación de Valparaíso con respecto al mundo.

## Sitios web gubernamentales independientes a la Municipalidad:

- Gobierno de Chile  
[http://www.gobiernodechile.cl/canal\\_regional/monumentos\\_historicos\\_det.asp?vregion=5](http://www.gobiernodechile.cl/canal_regional/monumentos_historicos_det.asp?vregion=5)  
Información acerca de Valparaíso  
Información de Monumentos históricos
- Icomos  
[http://www.esicomos.org/Nueva\\_carpeta/INDEX\\_2ESICOMOS.htm](http://www.esicomos.org/Nueva_carpeta/INDEX_2ESICOMOS.htm)  
Icomos es un sitio dedicado a la conservación y protección de bienes y monumentos a nivel mundial.  
La información referente a Valparaíso Patrimonio es de link a artículos, y reportajes y sitios relacionados con el tema.
- Sernatur  
<http://www.bienes.gob.cl/terra/rutas/valpo/valpo.swf>  
Es un organismo público que se preocupa del fomento y desarrollo turístico en Chile.  
Información de Valparaíso  
Imágenes
- Ministerio de Bienes Nacionales  
<http://www.bienes.gob.cl/terra/rutas/valpo/valpo.swf>  
Muestra Of. Información, atractivos principales, mapa  
Cambio de moneda  
Restaurantes  
Cafés, etc.  
Información técnica de las leyes y proyectos relacionados con el patrimonio del país.
- Monumento de Bienes Nacionales  
<http://www.monumentos.cl/index.php>  
Contiene información sobre el proceso de inscripción y posterior nombramiento de Valparaíso Patrimonio.  
Hitos de postulación.  
Valores universales con que cuenta la ciudad para haber sido nombrada Patrimonio.  
Mapa de las zonas Patrimoniales.

## Sitios web no gubernamentales:

- Nuestro  
[http://www.nuestro.cl/notas/rescate/valpo\\_especial.htm](http://www.nuestro.cl/notas/rescate/valpo_especial.htm)  
Este es un sitio de patrimonios, donde pueden encontrarse todos los lugares de Chile que fueron nombrados bajo este título.  
Es el sitio mas completo en información.  
Información detallada acerca de "Valparaíso patrimonio de la humanidad"  
Galería fotográfica  
Material audiovisual

Módulos de Información Turística.  
La fotografía corresponde al módulo ubicado en la Plaza Anibal Pinto.







Mapa de la ciudad de Valparaíso, ubicado en el sector puerto.  
El mapa posee información de lugares de interés y zonas de importancia. El sector del casco histórico está señalado. Sus dimensiones están pensadas para ser visto por los peatones y turistas que transitan por el lugar.

- Turismo Chile  
<http://www.turismochile.com/guia/chile/articulos/591>  
 Este sitio muestra el turismo en todo Chile, y desde aquí se puede acceder a información específica acerca de la ciudad de Valparaíso y de Valparaíso patrimonial.  
 Imágenes  
 Información turística del sector.
- Vrp panorámicas  
<http://www.vrpanoramas.cl/valpo.php>  
 Posee link a la UNESCO.  
 Imágenes panorámicas de lugares patrimoniales.
- Arquichile  
<http://www.arqchile.cl/valparaiso.htm>  
 Explica que es el patrimonio.  
 Explica la importancia de las construcciones patrimoniales  
 Se apoya en algunas imágenes pero su fuerte es el texto.
- Todoarquitectura  
[http://www.todoarquitectura.com/v2/noticias/one\\_news.asp?IDNews=1536](http://www.todoarquitectura.com/v2/noticias/one_news.asp?IDNews=1536)  
 Información breve acerca del patrimonio  
 Imágenes  
 Explica las falencias en la manutención de los edificios.
- Universia  
<http://www1.universia.net/CatalogaXXI/C10051PPPEI1/S134390/P12331NN1/INDEX.HTML>  
 El sitio solo muestra link a sitios relacionados.
- clmundo  
[http://www.clmundo.cl/guia\\_viajes\\_valpo.htm](http://www.clmundo.cl/guia_viajes_valpo.htm)  
 Explica brevemente el tema del patrimonio  
 Imágenes.  
 Habla del "patrimonio cultural"
- Biblioteca PUCV  
<http://biblioteca.ucv.cl/proyectos/archiveros/>  
 Es sitio es una: Red de archivos patrimoniales  
 El sitio es una guía que muestra la documentación existente en la biblioteca de la UCV, facilita el acceso a dicho material.

## Módulos de Información

Dos Módulos de Información (tres más en proyecto municipal)  
 Colaboración del Instituto Duoc.

Horario de atención: Lunes a Domingo de 8:30 a 17:30 hrs. Verano: Lunes a Domingo de 10:00 a 20:00 hrs.

Entrega de folleto oficial de la Municipalidad

Entrega de folletos de privados (Restaurantes, hoteles y hostales, tiendas,

etc.) todos previamente aprobados por la Municipalidad.  
 Entrega de Tours (fines de semana) por lugares típicos de la ciudad  
 (independiente del valor patrimonial)  
 Proyecto de aumento de cantidad de módulos (15 dic. 2006)

## Folletos

- Municipales:  
 Un folleto  
 Imágenes de la ciudad (ascensores, troleys, edificios de importancia histórica)  
 Mapa de la Bahía con iconos que marcan los ascensores y el casco histórico.  
 Texto (Inglés, Francés y español)
- Armada:  
 Imágenes / Texto  
 Coordinación con Oficina de gestión Patrimonial.
- Privados:  
 X cantidad de folletos de privados  
 Restaurantes / Hotelaría y Hospedería / Tiendas  
 (no se evalúa contenido por no tener acceso a la totalidad)

## Tours

A cargo de la Municipalidad y el Instituto Duoc.  
 Cuatro tours  
 Se entrega información acerca de la importancia de los edificios, plazas y monumentos que hay en cada ruta, independiente del valor patrimonial, el cual es mencionado sin profundizar.  
 Sector Puerto  
 Cerro Alegre  
 Cerro Bellavista  
 Cerro Concepción

## Prensa

Suplementos extras (contenido según ocasiones de importancia para la ciudad)  
 Coordinación con oficina de gestión patrimonial.

- Diario La Estrella de Valparaíso  
 Noticias relacionadas con el patrimonio  
 Artículos / Imágenes / fotografías
- Diario El observador  
 Noticias relacionadas con el patrimonio  
 Artículos / Imágenes / fotografías

- *Portada e interior del folleto oficial municipal, que es repartido en dependencias de esta, en módulos de información, oficinas turísticas y otras. Posee un mapa de la ciudad, fotografías e información práctica para el turista, como lugares de interés, casas de cambio, museos, etc. Este folleto renueva su portada todos los años.*





- Diario el Mercurio de Valparaíso  
Noticias relacionadas con el patrimonio  
Artículos / Imágenes/ fotografías  
Posibilidad de participación ciudadana

### Seminarios

A cargo de la oficina de gestión patrimonial de la Municipalidad  
Internacionales: Cuba, Ecuador, etc.  
Nacionales

### Bibliotecas

- Biblioteca Museo de Historia Natural de Valparaíso  
Acceso a material e información acerca del patrimonio de Valparaíso.
- Biblioteca PUCV  
Acceso a material e información acerca del patrimonio de Valparaíso.
- Biblioteca Severín  
Acceso a material e información acerca del patrimonio de Valparaíso.

Todos los medios de comunicación, cuyo contenido fue detallado anteriormente, entregan información acerca del Patrimonio en Valparaíso.

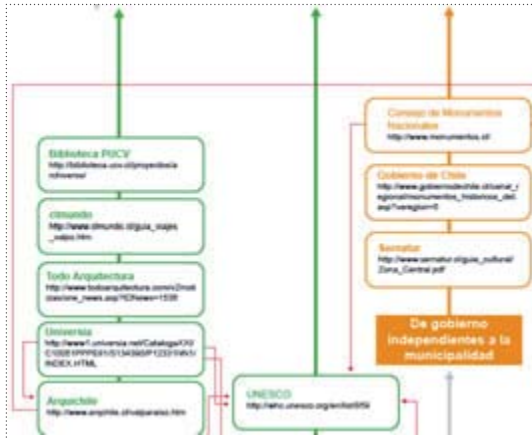
En términos generales, puede concluirse que existen variados medios de comunicación que hablan acerca del Patrimonio en Valparaíso, pero solo algunos explican que significa el nombramiento. Se utiliza frecuentemente el material visual, como fotografías e imágenes y mapas de la ciudad.

Se habla de acerca de la importancia de la ciudad. Muchas veces no se establece una diferencia clara entre lo que es Patrimonio de la Humanidad y lo que es de importancia histórica, por lo cual no se reconoce la zona protegida.

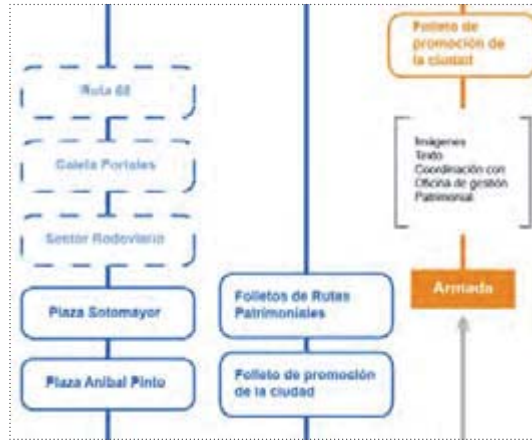
La mayoría de los medios está dirigido al turismo, por lo cual se resaltan los atractivos de la ciudad y se nombra el Patrimonio como un valor, pero no se profundiza acerca de su importancia.

El objetivo principal en tanto comunicación, es que el mensaje que el emisor está transmitiendo, sea recibido por los receptores a los cuales va dirigido. Para poder evaluar si los flujos de información que se trazan en Valparaíso cumplen su objetivo, es necesario averiguar si los mensajes llegan a la comunidad.

A continuación, se analizará la problemática en el flujo actual de información, fijando la atención en aquellos objetivos que no se cumplen a cabalidad y que no permiten la entrega óptima de información.



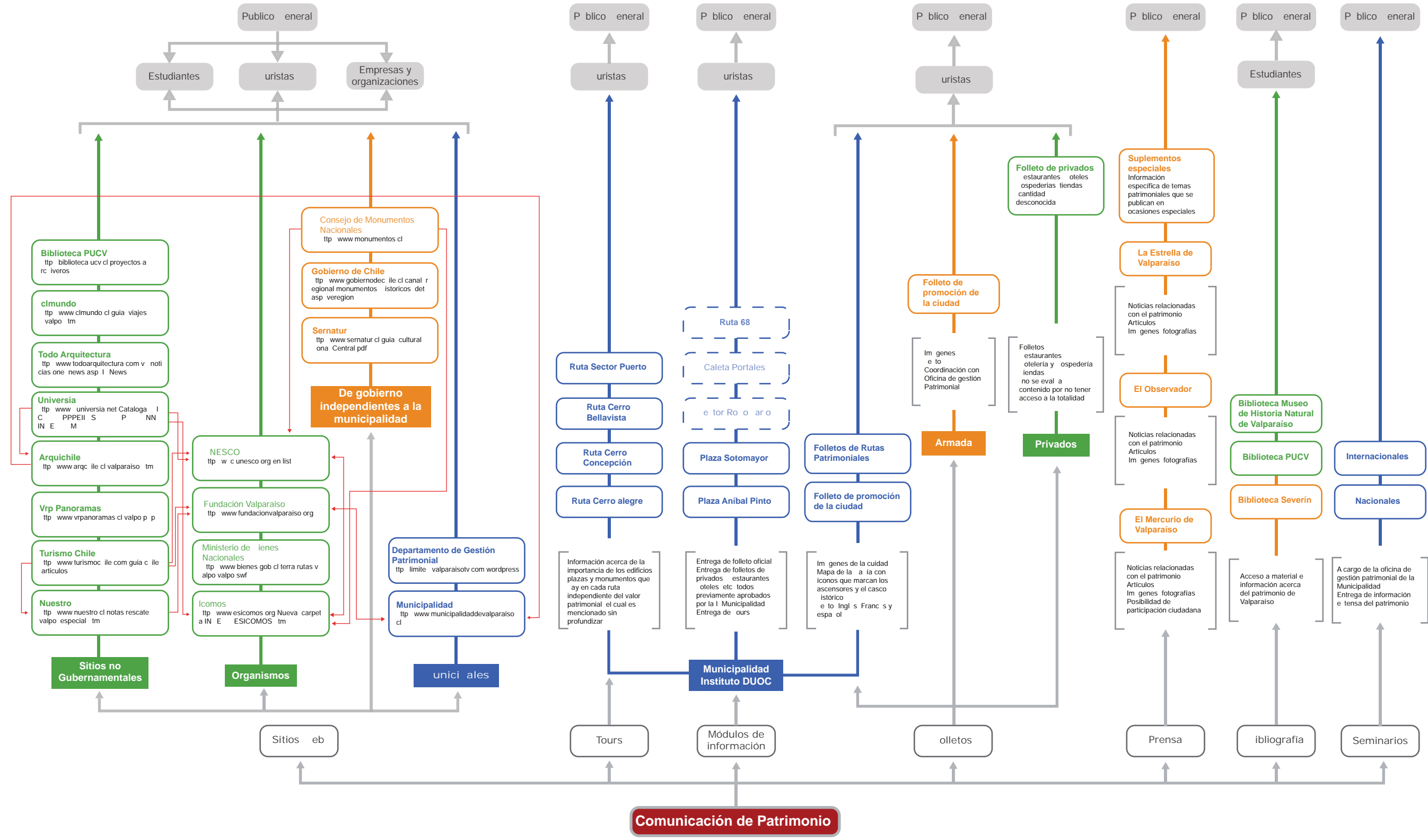
Las líneas representan diferentes vínculos.. Algunas son flujos de información y otras representan relaciones entre los medios. Los colores indican los tipos de emisores que difunden la información



La figura de las cajas, las líneas y el color son un lenguaje gráfico que clasifica el tipo de información, ya que cada tipo de mensaje tiene su propia forma.

Simbología		
Objeto que comunica		
Quiénes emiten la Información	<b>Azul</b> Información Municipal	<b>Naranja</b> Información oficial independiente a la Municipalidad
Proyectos		
Flujo de la información		
Características y cualidades del objeto que se menciona		
A quien va dirigida la Información		
Enlaces de los sitios web		

## Cuantificación de Medios de Comunicación del Patrimonio



Visualización del estado actual de la comunicación del Patrimonio en Valparaíso.  
En este esquema aparecen los medios de comunicación existentes y los emisores que los difunden. Se muestra además la relación que hay entre ellos y el tipo de público al cual va dirigido el mensaje.





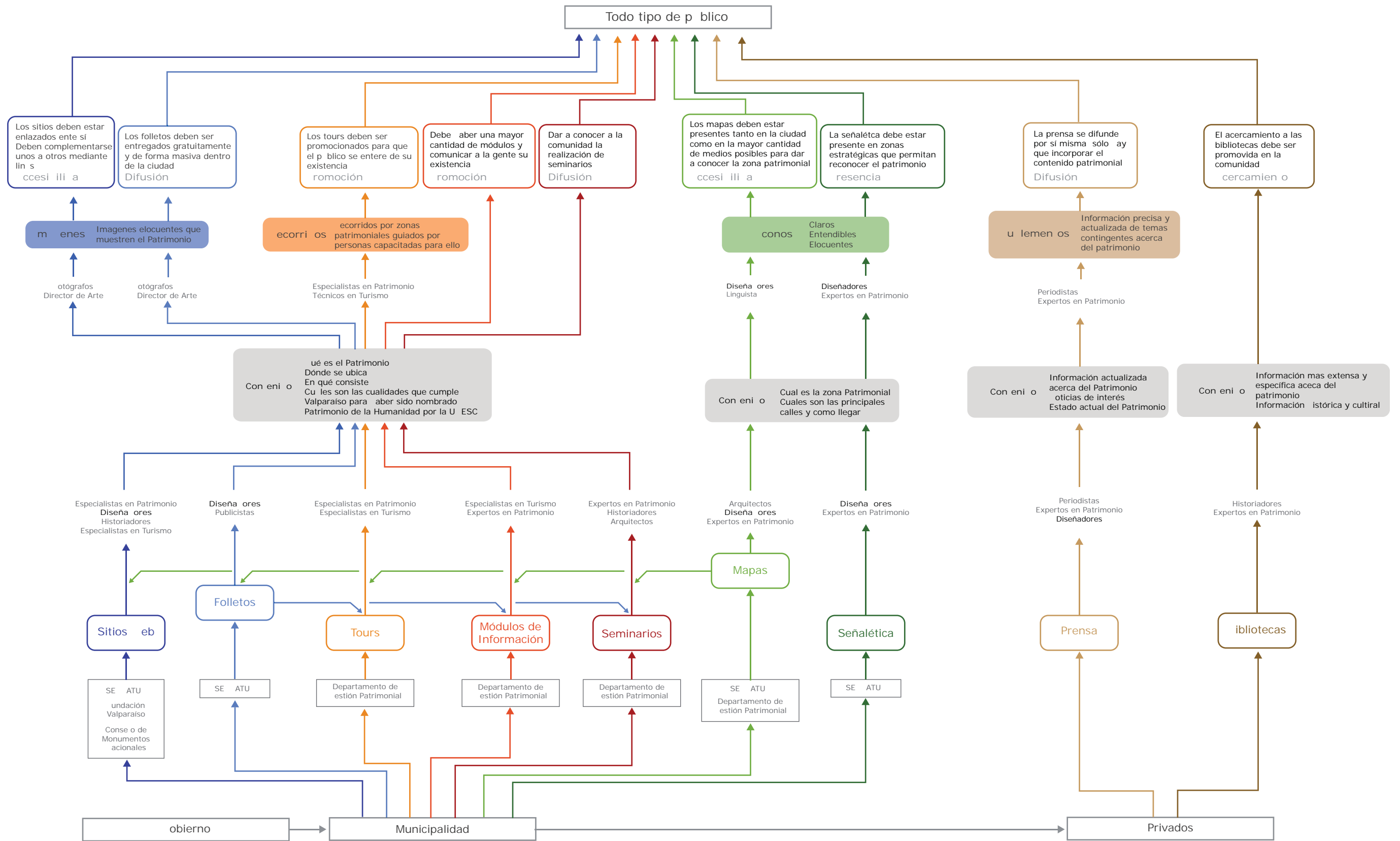
Los emisores de información se distinguen con diferentes colores. Las flechas representan el flujo de la información. Cada elemento del mapa posee su propia figura para diferenciarse, los medios por ejemplo son rectángulos redondeados, los profesionales no poseen figura de fondo, etc.

Simbología	
Flujo de información	↑
relaciones de medios	↙
Medios y difusión	▭ (redondeado)
herramientas de los medios	▭ (sólido)
Emisores y receptores	▭ (vacío)

## Flujos de Información

Figura 6 Visualización





Esquema del flujo de información que actualmente existe en Valparaíso.  
El mapa muestra los distintos emisores que difunden los contenidos, sus colaboradores, los medios que se utilizan, los profesionales que participan en ellos, los principales contenidos y herramientas, su difusión y público al cual se dirige el mensaje.  
La visualización muestra la manera en que se presenta la información Patrimonial dentro de la ciudad.



## Problemática en la difusión y el flujo de información

En términos muy generales, la información acerca del Patrimonio en Valparaíso que llega de forma masiva a la comunidad es escasa.

Son muy pocos los medios de comunicación que entregan un mensaje claro y completo acerca de las materias relacionadas con el tema. Sin embargo, muchos medios hablan acerca del Patrimonio, pero sólo nombrándolo como una atractivo más de la ciudad, y no con la finalidad de instruir a la población.

En otras palabras, la difusión masiva que existe acerca de Valparaíso Patrimonial está orientada al desarrollo turístico de la ciudad, faltando instancias que estén dirigidas a educar a la comunidad en este aspecto.

Por lo tanto, en lo que se refiere estrictamente a la comunicación del Patrimonio en Valparaíso, existe una deficiencia en los flujos y una falta de difusión de contenidos.

La falta de conexión y organización entre los emisores de la información se reconoce como una debilidad. Tanto las entidades gubernamentales como las privadas generan medios de comunicación, pero no se apoyan ni complementan entre sí. Se forman entonces diversos flujos, pero no se unen para conformar conocimientos más completos, quedando reducidos a flujos débiles e independientes.

En el caso de los sitios web, se evidencia la falta de unidad entre emisores, en la falta de enlaces en los sitios. Principalmente en los sitios municipales, donde no existe una interacción con otros sitios relacionados. Sólo las grandes organizaciones, encargadas principalmente de temas culturales, poseen una mayor relación entre sí. La falta de accesibilidad de los sitios no permite que el usuario pueda acceder a toda la información de manera eficiente.

Todo esto sin considerar los contenidos, los cuales existen independientes, sin ser parte de un universo de conocimientos complementarios, si no que sosteniéndose en sí mismos. Esto limita un aprendizaje mas profundo por parte del usuario.

Con excepción de algunos sitios especialmente dedicados al Patrimonio, la mayoría de ellos mezcla los atractivos de la ciudad, la información turística, sus características geográficas y sus festividades, con sus bienes patrimoniales e históricos.

En el caso de los Tours y de los Módulos de Información que existen dentro de la ciudad, el problema en relación a los contenidos es similar, pues estos medios están orientados principalmente al turismo, por lo cual la información que entregan coloca al Patrimonio solo como un atractivo más. Las personas encargadas de dirigir estos medios, son personas especializadas en turismo y no en temas Patrimoniales, por lo cual el mensaje que pueden entregar se reduce a este ámbito.

En el caso de los folletos, existe un universo amplio. La cantidad de folletos que circula es innumerable y sus emisores son de múltiples áreas. Existen

folletos comerciales, creados por hoteles, restaurantes, hostales, cafés, etc. Otros oficiales, provenientes de la Municipalidad y SERNATUR, que entregan información histórica y práctica; otros de carácter cultural, con cartelera de actividades, etc. El contenido de los folletos también es variable, y consiste en Mapas, datos útiles, lugares de interés, reseñas históricas, etc.

En este caso, tampoco hay una conexión entre emisores, por lo tanto, son muchos contenidos aislados que se difunden en forma simultánea.

Los mapas que existen se distribuyen casi en su mayoría mediante folletos, sin embargo existen algunos ubicados dentro de la ciudad, en lugares de alto flujo de personas, como el sector Puerto y el terminal de buses. Los principales contenidos de los mapas son los lugares de interés, el nombre de los cerros y calles. Sólo en algunos casos se marca la zona del casco histórico como zona de importancia o de Patrimonio.

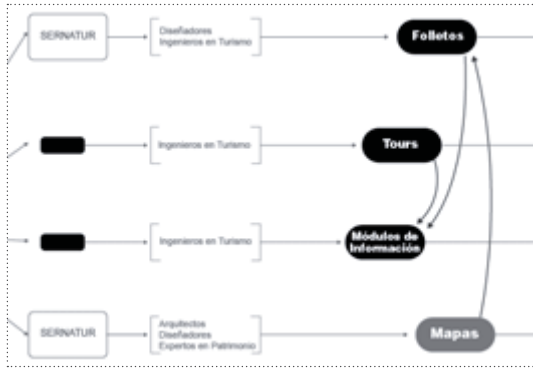
La prensa escrita es un medio de comunicación bastante eficiente, cuya veracidad está garantizada y su difusión es masiva. Sus contenidos son principalmente temas de actualidad y contingencia relacionadas con el Patrimonio en Valparaíso.

Las Bibliotecas son el lugar más completo en información patrimonial. Su problemática principal es que son poco concurridas, pues si bien son lugares públicos, no es mucha la población que se dirige a estos lugares a investigar, por lo cual el público que tiene acceso se reduce a estudiantes, académicos o personas interesadas.

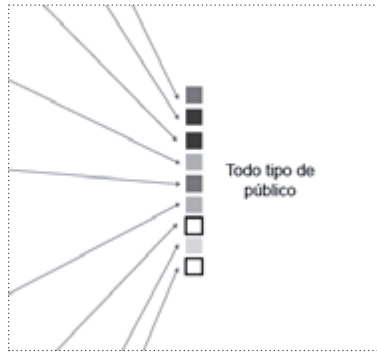
Los Seminarios son otra instancia que entrega información precisa y completa acerca del Patrimonio, pero al igual que las bibliotecas, la cantidad de gente que asiste a ellos es bastante reducida.

Mirado desde un punto de vista general, los flujos poseen deficiencias en diferentes aspectos, algunos en sus contenidos, otros en su difusión, otros en su accesibilidad. Lo que impide que el mensaje sea recibido de manera óptima por la población.

La construcción de comunicación eficiente, requiere considerar diversos aspectos y unir los flujos en una red de conocimientos.



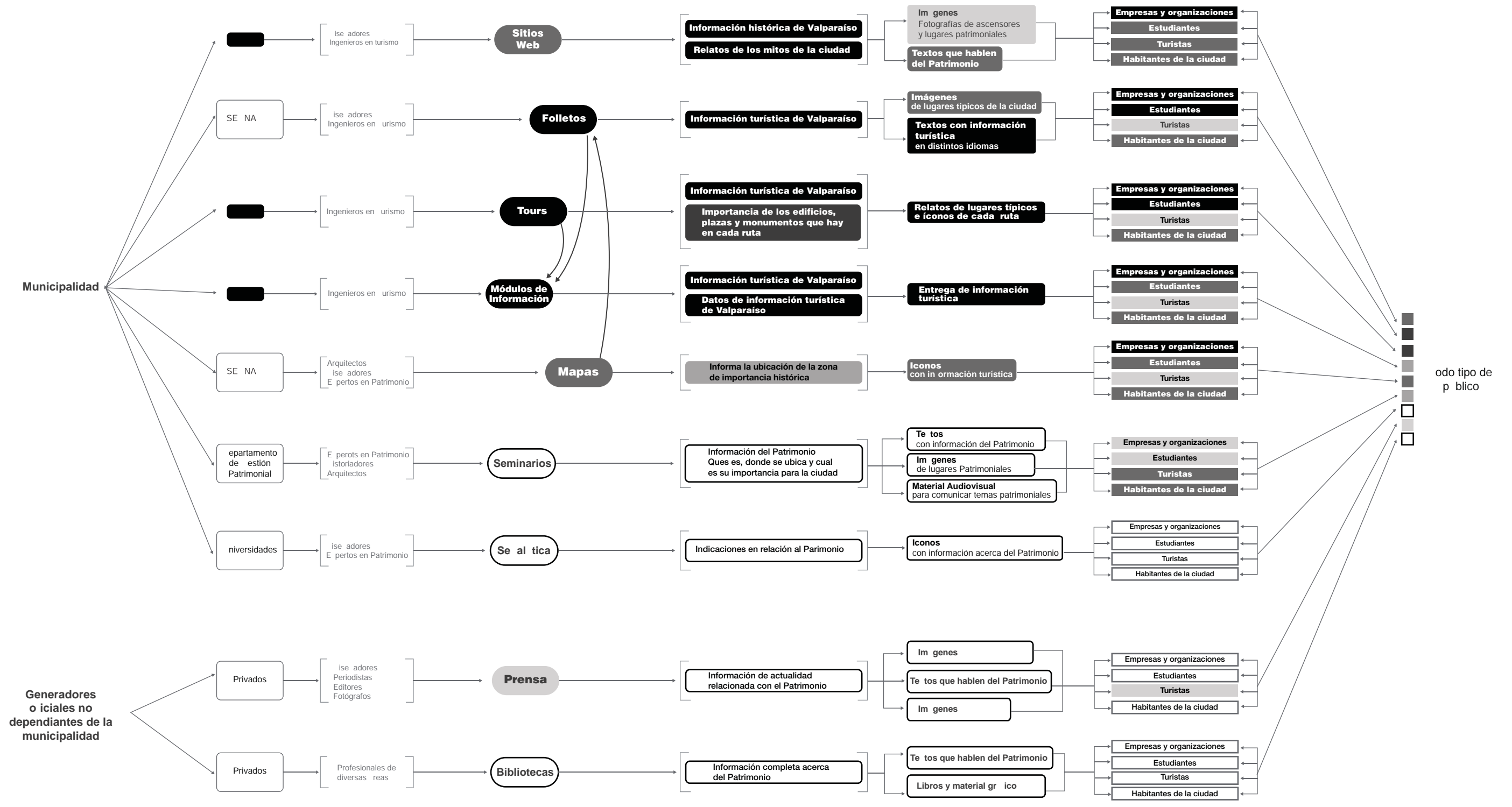
Las líneas horizontales representan el flujo de la información. Las verticales, representan las relaciones entre los medios.  
 Los elementos del mapa se distinguen y clasifican por su figura.



Los colores en este caso indican la cantidad o efectividad de la información que se emite.  
 Mientras más oscuro, indica menor cantidad de información, es decir, menor efectividad.

Simbología	
Información Adecuada	
Información Incompleta	
Escasa Información	
Nula Información	

## Problemática actual en el flujo de Comunicación del Patrimonio



Esquema que muestra la problemática en el flujo actual de información en Valparaíso.

Los medios y los contenidos son los mismos expuestos anteriormente, sólo que esta vez la visualización apunta a mostrar la efectividad de la información que se entrega.





## **El rol del Diseño en la comunicación y difusión del Patrimonio**

Los análisis realizados anteriormente, que dan a conocer como se distribuyen y comunican los contenidos relacionados con el Patrimonio, dentro de la ciudad de Valparaíso, fueron realizados bajo el punto de vista del diseño.

La metodología aplicada para el estudio se basa en la observación gráfica. El diseño para este caso es anterior a una pieza gráfica como tal, es decir, objeto de diseño y se enfoca en la figura de la transmisión de la información como objeto de diseño. El diseño para este caso es la herramienta que permite visualizar las acciones acometidas en torno a la difusión de contenidos en objetos gráficos.

Tomando como referencia el primer capítulo de este libro, puede decirse que el diseño del plan se ubica dentro de lo que se llama "Arquitectura de la Información", proceso en el cual el diseñador ordena los flujos de información, pensando siempre en que el receptor reciba de la manera óptima el mensaje emitido.

El levantamiento de información y análisis gráfico muestra diferencias en torno a los contenidos del Patrimonio y especialmente en lo referido a la organización de emisores y en la difusión del mensaje, lo cual evidencia la necesidad de construir un plan de comunicación, donde se establezcan las bases para la entrega de información.

A partir de la observación, se concluye que la manera más eficaz para difundir el Patrimonio, es colocar el mensaje inmerso en la ciudad, es decir, que los contenidos estén presente en todos los lugares, para que así la población tenga un fácil acceso a ella.

El plan establece un flujo que determina todas las etapas de gestión de un mensaje, desde el emisor hasta el receptor, pasando por los contenidos, las herramientas, los medios, etc. Y establece además las plataformas de difusión, que tienen que ver con la manera de orientar la comunicación hacia la población.

Con este plan, los diversos mensajes provenientes de diversos emisores, se complementan para forman una red de conocimientos que se desarrolle dentro de la ciudad.



**Diseño de un plan de comunicación  
para la difusión del Patrimonio cultural  
tangibile e intangible, en Valparaíso**

## Plan de comunicación y difusión del Patrimonio cultural, tangible e intangible, en Valparaíso

Diseñar un Plan de Comunicación y Difusión del Patrimonio en Valparaíso tiene como principal objetivo poner a disposición de toda la comunidad, los contenidos relacionados con el Patrimonio.

Los objetivos específicos del plan son:

- **Dar a conocer los bienes patrimoniales**, tangibles e intangibles, a toda la población de Valparaíso y turistas que visiten la ciudad, mediante la educación, información y comunicación.

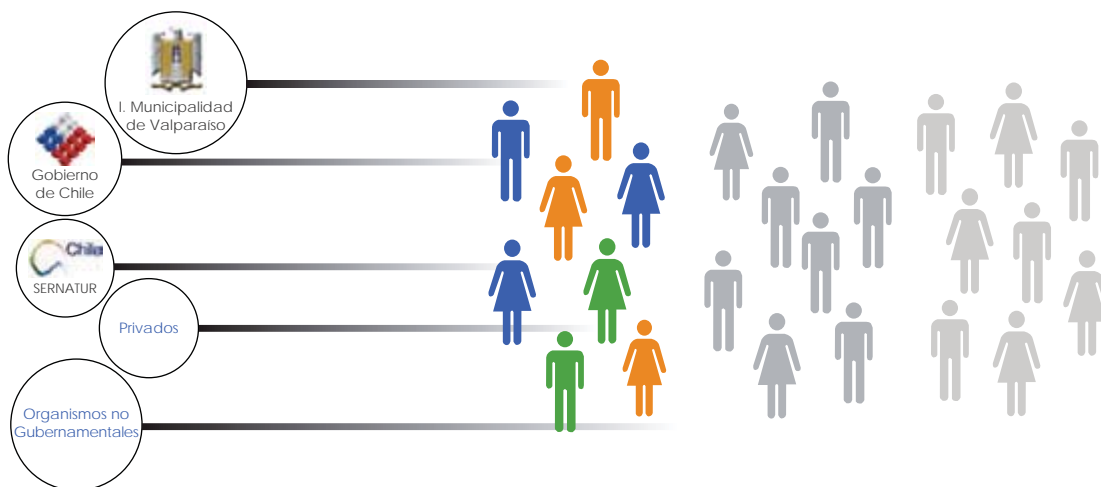
Para que esto sea posible, es necesario difundir el Patrimonio a través de medios de comunicación diseñados especialmente para el tipo de público al cual se dirigen.

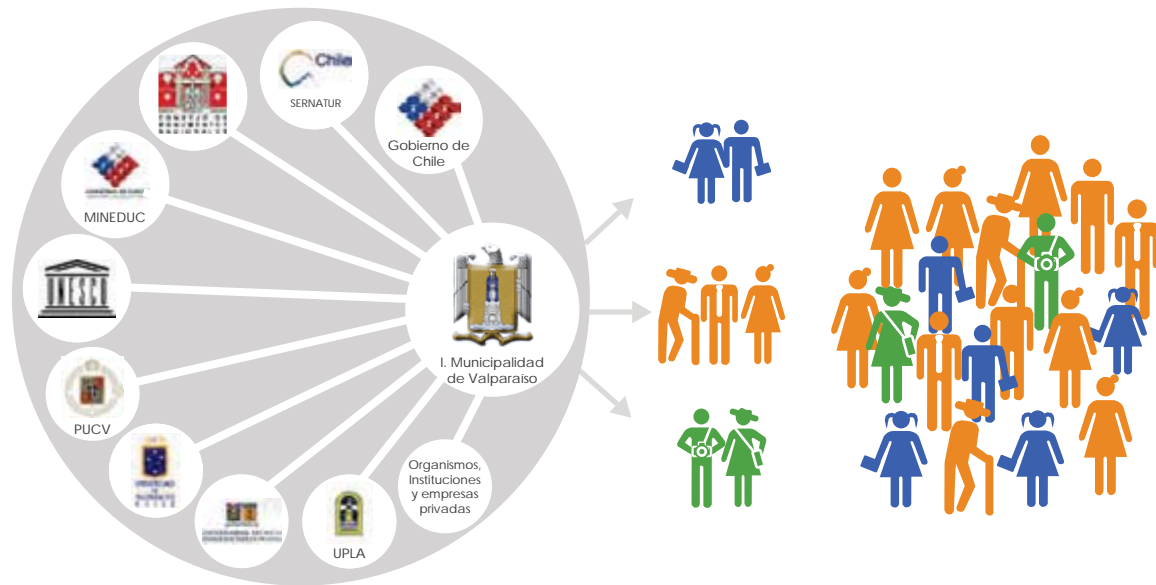
- **Producir en la ciudadanía una mayor valoración** de sus bienes Patrimoniales. Lograr que los habitantes se sientan representados e internalizados con este tema.

Provocar que las personas reconozcan la importancia histórica y cultural de Valparaíso y la significancia de habitar en este entorno, y con ello, crear un interés en su preservación.

- **Producir una retroalimentación del plan**, que se produzca mediante una respuesta por parte de la ciudadanía y que se traduzca en hechos de diversa índole:

*Actualmente, el mensaje que entregan los emisores en Valparaíso, no llega a todo el público, y sólo es recibido por algunas personas.*





*Para que la información acerca del Patrimonio llegue a todas las personas, los emisores deben canalizarse a través de la municipalidad, y ordenar así el mensaje para que sea más eficaz.*

- Mejoras en la infraestructura, arquitectura y elementos urbanos, a causa de la preservación y mantención de las zonas Patrimoniales y sus alrededores.
- Incremento del número de turistas que visitan la ciudad e incremento en el turismo cultural.
- Fortalecimiento e incremento en el movimiento económico en torno al Patrimonio que trae mayores ingresos a la ciudad.
- Surgimiento e incremento de iniciativas ciudadanas como proyectos, talleres, cursos, negocios ,etc.

Para que esta educación sea posible, el plan postula que los mensajes acerca del Patrimonio deben estar inmersos en la ciudad, construyendo una red de flujos de información que lleguen a toda la ciudadanía, y con ello, crear una cultura global que sea trascendental al turismo, al puerto y a la capital cultural.

A continuación el detalle de cada uno de los aspectos que construyen el plan de comunicación y difusión del Patrimonio tangible e intangible en Valparaíso.

## 1- Generar el mensaje y los contenidos

### Emisores

El plan de comunicación tiene a la I. Municipalidad de Valparaíso como el principal emisor de información. Esta entidad tiene el deber de comunicar, difundir y preservar los bienes que la ciudad posee y debe trabajar en conjunto con las demás entidades interesadas en emitir información acerca de este tema, colaborando en sus iniciativas y supervisando la veracidad de los contenidos.

Los departamentos internos de la I. Municipalidad que están directamente involucrados son, el Departamento de desarrollo turístico y el Departamento de Gestión Patrimonial (OGP)

Las entidades gubernamentales involucradas en el proceso son: Gobierno de Chile, SERNATUR, Consejo de Monumentos Nacionales, Ministerio de Educación.

Deben considerarse también las instituciones especializadas o interesadas en temas de preservación patrimonial y cultural, como UNESCO, Icomos, Universidades y entidades oficiales, como la prensa u otras instituciones.

Todos estos organismos deben alcanzar un nivel de organización que les permita complementarse para entregar una información completa.

### Contenidos

Los contenidos son el punto de partida para crear los flujos de información que estos deben seguir para transformarse en mensaje.

Existen aspectos básicos que deben conocerse para poder hablar de Patrimonio, y otros más específicos, orientados a profundizar el tema.

El plan de comunicación agrupa los contenidos en cuatro títulos, que juntos abarcan lo más primordial del Patrimonio:

#### • ¿Que es el Patrimonio?

Este punto abarca todo lo que tiene relación con explicar lo que significa "Patrimonio", cuál es su importancia y por qué Valparaíso fue nombrado bajo este título.

Saber los motivos del nombramiento es fundamental para poder ahondar en otros aspectos.

"Patrimonio de la Humanidad es el título que recibe un sitio específico (sea bosque, montaña, lago, desierto, edificación, complejo o ciudad) que ha sido nominado para el programa internacional Patrimonio de la Humanidad por el comité de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación,

la Ciencia y la Cultura (UNESCO) debido a su importancia excepcional, cultural o natural”

Valparaíso cabe en esta categoría por la importancia histórica y cultural de sus edificaciones en algunas zonas de la ciudad. Por lo tanto su patrimonio es de la categoría “cultural”

Explicar que es el Patrimonio, es de vital importancia para lograr que los receptores entiendan el contexto de lo que acontece en la ciudad y con ello comprender por que Valparaíso cabe en esta categoría.

- **¿Cuál es el Patrimonio?**

Bajo este título se encuentran todas las materias que aclaran cuáles son las zonas Patrimoniales, cuáles son los bienes culturales tangibles e intangibles, que existen dentro de la ciudad.

Esto abarca edificios, plazas, cerros, y zonas dentro de la ciudad. Cada cual con una importancia específica, ya sea arquitectónica, cultural, histórica, etc.

La importancia de difundir cuál es el Patrimonio dentro de la ciudad es lo que permite a las personas reconocer dentro de su entorno los lugares de importancia, comprendiendo las cualidades que lo hacen excepcional.

- **¿Dónde está el Patrimonio?**

Este punto tiene directa relación con el anterior, ya que se trata de mostrar dónde se ubican las zonas patrimoniales dentro de la ciudad, para que el receptor quede ubicado espacialmente.

Se debe especificar la zona nombrada Patrimonio de la Humanidad, la zona de amortiguación, la zona de conservación histórica, y los lugares mas emblemáticos de la ciudad.

- **Importancia Histórica**

Aquí se explica la importancia histórica que tienen ciertos lugares de la ciudad y el por qué estas cualidades son tan valoradas como bienes de carácter mundial.

Es necesario difundir aquella parte de su historia que ha hecho de esta ciudad un lugar único. Y difundir también características específicas de los lugares, como el origen de la arquitectura de los inmuebles, los años de construcción, la influencia cultural extranjera, etc.

### **Profesionales que generan el contenido**

El plan contempla construir un equipo de profesionales encargados de trazar todo el campo de contenidos Patrimoniales. Ellos son los responsables de

generar contenidos jerarquizados según su caso, por lo tanto deben abarcar varias áreas del conocimiento.

- Historiadores

Son quienes generan toda la información relacionada con la historia de Valparaíso y del país en general, que tenga relación con el Patrimonio. Ellos saben con exactitud los hechos históricos y culturales que ocurrieron en la ciudad y que ahora son los responsables de la importancia de ella.

- Arquitectos

Ellos son los que generan toda la información relacionada con los inmuebles. La arquitectura de la ciudad juega un rol protagónico en el nombramiento, ya que es el testimonio material de la importancia histórica alcanzada durante el siglo XIX y que ahora la convierte en Patrimonio.

- Diseñadores

Son quienes proporcionan la sintaxis visual, es decir, determinan todo el discurso visual que el patrimonio debe tener para ser comunicado o mostrado.

- Expertos en Patrimonio

Este tema abarca profesionales de distintas áreas que se hayan dedicado a profundizar el tema patrimonial y por lo tanto, sean expertos en la materia y aporten según sus especialidades a generar contenidos relacionados.

- Expertos en Turismo

Son quienes proporcionan los conocimientos estratégicos para que los contenidos puedan llegar a los turistas.

## **2- Definir plataformas y profesionales relacionados con estas**

### **Plataformas**

El fundamento de la tesis elaborada busca encontrar la manera más adecuada de mostrar el patrimonio y postula que el mensaje debe estar inmerso en la ciudad, presente en todos los lugares para poder ser comunicado a toda la ciudadanía.

El tema debe ser parte de la cultura global de la ciudad y debe transformarse en un tema trascendental al, al puerto, al turismo y a la capital cultural.

Desde esta tesis se determinan las plataformas con las cuales se comunicará el patrimonio.



La educación ciudadana y del turista es la base para lograr que lo anterior se cumpla a cabalidad. Las plataformas entonces abarcan dos grandes campos:

- **Educación ciudadana**

Está orientada a los habitantes de la ciudad. A sus residentes permanentes.

La educación ciudadana posee dos distinciones:

La primera corresponde a educar al área escolar, a incorporar contenidos en los colegios y crear iniciativas que se desarrollen a partir del sistema educativo. Esto aportará cimientos firmes al plan de comunicación, pues los resultados se prolongarán a largo plazo.

La otra parte corresponde al resto de la comunidad, que no asiste a establecimientos educacionales, pero que debe ser educada acerca del patrimonio. Para ello las medidas a tomar deben estar orientadas a la comunidad porteña en conjunto y apoyo con universidades de la zona.

La educación de esta parte de la comunidad es fundamental para un plan de comunicación, pues los habitantes del lugar son quienes deben asimilar el patrimonio como propio para poder preservarlo y mantenerlo.

- **Educación turística**

La idea es entregar a las personas que visitan la ciudad, información acerca del Patrimonio y para conseguir este objetivo, el proyecto se centra en el turismo cultural para comenzar la difusión.

En este punto se utilizan las áreas ya ganadas por el turismo, pero se orientarán al tema Patrimonial.

### **Profesionales y académicos que construyen el contenido:**

Estos son los profesionales que convierten los "datos duros" o contenidos en herramientas que permitan comunicarlo al resto de la ciudadanía.

Estas herramientas o construcción del contenido, deben ir de acuerdo con las plataformas planteadas para poder determinar que elementos se requieren para tal o cual mensaje. Por lo tanto, los profesionales también deben tener relación con las plataformas a las cuales está orientado el mensaje.

### **Educación ciudadana**

Sistema educativo (escolar) y Educación ciudadana general:

- Lingüistas
- Profesores (distintas materias)
- Psicólogos

- Sociólogos
- Diseñadores
- Fotógrafos
- Periodistas
- Editores

#### **Educación turística:**

- Lingüistas
- Ingenieros en turismo
- Diseñadores
- Fotógrafos
- Periodistas
- Editores
- Sociólogos

### **3- Discurso gráfico y elementos para comunicar**

#### **Elementos**

Los elementos corresponden al lenguaje que utiliza cada profesional para poder construir el contenido patrimoniales. Estos van de acuerdo a las plataformas planteadas anteriormente.

Los elementos son herramientas que construyen los medios de comunicación que se utilizan para entregar el mensaje. Estos son:

- Textos
- Dibujos
- Esquemas
- Imágenes
- Iconos
- Mapas
- Material audiovisual
- Material didáctico

Las características que cada uno de estos elementos va a tener están determinadas con un criterio único, que se establece con ciertos fundamentos que posteriormente se describen.

#### **Cómo se debe mostrar el Patrimonio**

La manera cómo debe aparecer el patrimonio dentro de la ciudad proviene de los fundamentos por los cuales la ciudad fue nominada bajo este título, es decir, de las cualidades históricas y culturales que llevaron a Valparaíso a merecer un reconocimiento mundial.

Estas razones arrojan elementos que deben estar presentes para poder comunicar fielmente el patrimonio, y se transformarán en un discurso visual y un lenguaje gráfico.

La cercanía de la ciudad con el Mar, su calidad de puerto y la gran presencia de extranjeros en el siglo XIX, son las características que hilarán y vincularán todos los soportes gráficos bajo un solo criterio.

#### **Características de los elementos gráficos**

Después de saber cómo debe mostrarse gráficamente el patrimonio a través de los elementos propios que reconoció la UNESCO, puede establecerse un criterio para construir cada uno de los elementos que comunicarán estos contenidos.

Este criterio se flexibiliza según las plataformas, pero en forma genérica, cada elemento tiene una función determinada.

- **Textos breves y textos prolongados** que sirvan para explicar el patrimonio en varios soportes, siempre teniendo presente los factores de la ciudad relevantes al patrimonio.  
En el caso de la plataforma escolar, estos deben profundizando su contenido a medida que el alumno avance sus etapas.
- **Dibujos** y esquemas que sirvan de apoyo y que expliquen aspectos fundamentales del patrimonio, como la arquitectura, la ubicación, el contexto histórico, etc.
- **Imágenes** que sean elocuentes, que den cuenta del patrimonio en su contexto de cercanía al mar y puerto, además de su arquitectura.
- **Iconos** que ayuden a mostrar el patrimonio en distintos soportes y que sean una abstracción de las partes fundamentales de este, como lugares de interés, rutas, etc.
- **Mapas** que ayuden a entender donde se ubica el patrimonio dentro de la ciudad.
- **Material Audiovisual**, que mezcle imágenes, sonido y movimiento para crear contenidos dinámicos según las plataformas.
- **Material Didáctico** que mezcle imágenes, figuras y esquemas para lograr que las personas asimilen el contenido del patrimonio de manera dinámica.

#### **4- Proceso inductivo para escoger medios**

Este proceso tiene como base el estudio realizado anteriormente, donde se analiza la cantidad de información existente acerca del Patrimonio y sus soportes gráficos.

El estudio permite pensar que medios son los más adecuados y en que modo éstos deben ser construidos y puestos en la ciudad. El proceso inductivo utiliza la observación como metodología y a través de él se proponen los medios de comunicación que se utilizarán en el proyecto.

Este plan propone continuar utilizando muchos de los medios actuales, pero renovando sus contenidos, sus herramientas y su manera de colocarse en la ciudad, además de sumar otros nuevos.

## **Medios**

Los medios de comunicación requieren distintos soportes para poder llegar a muchos puntos dentro de la ciudad - que es el objetivo principal - y además estarán orientados a distintos tipos de público.

Los medios que este plan utiliza, ordenados según las plataformas son los siguientes:

### **Educación escolar:**

- Sitios Web
- Textos de Estudio
- Suplementos de prensa
- Seminarios y talleres
- Mapas

### **Educación ciudadana:**

- Sitios web
- Suplementos de prensa
- Mapas
- Señaléticas
- Exposiciones y Salas de Interpretación
- Seminarios y Talleres

### **Educación turística:**

- Sitios web
- Folletos
- Tours
- Módulos de Información
- Mapas
- Señaléticas
- Exposiciones y Salas de Interpretación
- Libros y catálogos
- Otros

El orden de los medios según las plataformas no es excluyente, pues cada medio está diseñado para transmitir un mensaje inequívoco, solo que está orientado principalmente al tipo de público específico de cada plataforma.

## **5- Distribución de los medios**

### **• Sitios Web**

La distribución de los sitios web es virtual, por lo que lo importante es que el público tenga conocimiento de la existencia del sitio y su dirección. Para ello se debe incluir las direcciones en otros sitios relacionados y además incluirla en folletos, libros, catálogos, etc. La idea es que todas las personas conozcan la existencia de estos sitios en la web relacionados con el Patrimonio.

Otro tema de difusión importante es la usabilidad que el sitio pueda tener. Para esto es fundamental que los sitios estén enlazados entre sí. Así el usuario tiene fácil acceso a la información.

Y por último, el sitio debe ser fácil de encontrar dentro de la web, y para ello debe estar construido de tal manera que mediante un buscador aparezca al digitar palabras claves como patrimonio, Valparaíso, Patrimonio de la humanidad, etc.

Al ser un espacio virtual, los sitios web poseen la ventaja de estar al alcance de cualquier usuario y por ende, la información se difunde en todas partes del mundo.

### **• Textos de estudio**

Los textos de estudio están orientados a la comunidad escolar, por lo cual su difusión dentro de la ciudad es mediante los establecimientos educacionales.

Existen dos maneras de colocar los contenidos en este soporte. Una es incluyéndolos dentro de las materias propias del plan de educación y la otra es elaborar textos específicos del tema. Ambos casos deben realizarse en forma paralela. Su difusión se concentra sólo en la ciudad de Valparaíso.

### **• Suplementos de prensa**

Estos se difunden mediante la prensa escrita, adjuntando el material al periódico o incluyéndolo dentro de los contenidos del mismo.

La idea es que cada cierto lapso de tiempo se publique material ya sea orientado a la educación escolar, como también al resto de la comunidad.

Los suplementos se concentran solo en la prensa local.

### **• Seminarios y Talleres**

Los seminarios y talleres, por su complejidad, deben ser organizados por variadas entidades, y según ellas su frecuencia. Lo ideal es que los establecimientos educacionales incorporen esta actividad de manera permanente

dentro de sus instalaciones y que las universidades colaboren para la realización de estas actividades abiertas a la comunidad en lugares especialmente dispuestos para ello.

Deben promocionarse mediante sitios web, folletos, prensa, etc.

- **Mapas**

Los mapas deben ser difundidos en distintos soportes. Deben ser incluidos en folletos, libros y catálogos del patrimonio, deben ser entregados en módulos de información y en tours, deben ser publicados en sitios web. A la vez, deben ser incorporados dentro de la ciudad de manera que el turista y peatones en general, puedan ubicarse dentro de ella.

La presencia de los mapas en tan diversos soportes permite también que su presencia se amplíe a otras ciudades cercanas a Valparaíso, como Villa Alemana, Quilpué, Quillota, Santiago, etc.

- **Señalética**

Las señaléticas deben estar presente dentro de la ciudad en lugares estratégicos que sirvan para indicar y guiar a las personas a las zonas patrimoniales.

Son un medio que sólo se utiliza dentro de la ciudad.

- **Salas de exposición y de Interpretación**

Es necesaria la presencia dentro de la ciudad de salas de exposición y de interpretación que sirvan para exponer temas patrimoniales y realizar actividades relacionadas con el tema. Estas salas sirven tanto a nivel turístico como a nivel de la comunidad de Valparaíso.

La presencia de estas salas facilita y fomenta la realización de otras actividades dentro de la ciudad.

- **Libros y catálogos**

Este material, si bien es del tipo comercial, debe difundirse en los módulos de información, dependencias de la municipalidad, salas de exposición y estar también disponibles en tiendas del rubro, ya sea dentro de Valparaíso como también en las ciudades aledañas.

Está especialmente dirigido al turista.

- **Folletos**

La difusión de los folletos debe ser gratuita y estar presente en varios puntos de la ciudad, como módulos de información, oficinas y dependencias de la municipalidad, salas de exposición, tours, etc.

Además la entrega de este material puede estar asociada a otro tipo de actividades y repartirse en convenio con otras entidades, como restaurantes, hoteles, empresas de buses, etc.

Los folletos son uno de los medios que además debe estar presente en las ciudades aledañas a Valparaíso, como Villa Alemana, Quilpué, Santiago, Casa Blanca, etc.

La entrega de este material debe ser masiva y se suma a los demás folletos existentes del área turística.

- **Módulos de Información**

Deben estar presentes en lugares estratégicos de la ciudad, con gran flujo de personas.

Estos módulos son una fuente de información muy amplia, pues posee dentro de sí distintos medios de comunicación, como mapas, tours y folletos.

Si bien los módulos existen y son propiamente turísticos, los contenidos patrimoniales deben ser incorporados dentro de éstos para lograr una mayor difusión sin desprenderlo del área turística.

- **Tours**

Los tours son un medio que entrega principalmente información oral, pero igualmente puede apoyarse en material gráfico, como folletos, mapas y señaléticas.

La difusión de los tours debe ser promocionada en los sitios web, las dependencias de la I. Municipalidad y dentro de los mismos folletos.

Los tours existen a través de los módulos de información, pues éstos son los puntos de partida y centros de reunión para ello.

Los tours existentes actualmente son genéricos, y sirven para conocer la totalidad de la ciudad, no incluyendo turismo de interés específico, por lo que se considera importante incorporar este tipo de turismo con rutas meramente patrimoniales.

**Tipo de público al que va dirigido el mensaje:**

El mensaje, comunicado a través de medios, está dirigido a un tipo de público específico, sin por ello ser excluyente de otros tipos.

Los medios provenientes de las plataformas de educación escolar están orientados a los alumnos que cursan la enseñanza escolar en establecimientos de todo tipo dentro de la ciudad de Valparaíso. Este tipo de público va desde los 5 a los 18 años aproximadamente.

Los medios provenientes de la plataforma de educación ciudadana están orientados hacia las personas que no forman parte de la comunidad escolar, pero que son habitantes de la ciudad de Valparaíso o residentes permanentes. Este tipo de público abarca principalmente personas mayores de 18 años, ya sea trabajadores, dueñas de casa, estudiantes universitarios, tercera edad, etc.

Y por último, los medios provenientes de la plataforma de educación ciudadana están orientados a los turistas y visitantes esporádicos de la ciudad, ya sea nacionales o del extranjero. Este tipo de público es demasiado amplio, ya que abarca todas las edades, ocupaciones y nacionalidades, por lo que la información debe ser específica, clara y atractiva, además de ser inequívoca.

La suma de todos estos tipos de personas que recibirán el mensaje conforman el universo de personas que circulan por Valparaíso, por lo cual, la apropiada puesta en marcha de este Plan estaría entregando la información acerca del Patrimonio a todo tipo de público.

## **6- Etapas del plan**

Este "Plan de Comunicación y Difusión del Patrimonio Cultural Tangible e Intangible", de Valparaíso, contará con dos grandes etapas, las cuales a su vez poseen dos procesos dentro de sí. Estas dos etapas comienzan simultáneamente, pero poseen distintos plazos para el logro de sus objetivos.

Al poner en marcha el plan, ambas etapas cuentan con dos meses para reunir a los profesionales que se encargaran de realizar todas las actividades contempladas en éste.

La primera etapa es la que generará los medios de rápida producción. Esto por que son medios masivos, cuyos contenidos son claros y concretos, pero no alcanzan un alto nivel de complejidad ni profundización. A su vez, esta etapa consta de dos instancias:

Durante la primera parte, los profesionales encargados deben generar las herramientas y los elementos que permiten la comunicación, es decir, se creará el material que posteriormente se difundirá a través de los medios, como textos, imágenes, dibujos, visualizaciones, etc. Este proceso no sobrepasa los seis meses de trabajo.

Durante la segunda parte de ésta primera etapa, todas las herramientas son colocadas en medios de comunicación, como folletos, sitios web, tours, mapas, etc; y posteriormente, estos medios son colocados dentro de la ciudad. Este proceso se realiza entre uno a dos años.

Durante esta primera etapa, el plan arrojará la parte más masiva de todo el proceso, puesto a que pone a disposición gran parte de todos lo medios y contenidos.



La segunda parte del plan es más extensa, puesto que en ella se generan los medios mas complejos y con contenidos mas profundos y especificos, como textos escolares, libros, etc.

Esta segunda etapa también cuenta con dos procesos.

En una primera instancia, los profesionales encargados generan las herramientas de comunicación, de manera similar al caso anterior, como textos, imagenes, esquemas, etc; pero con la diferencia que estos contenidos son de una mayor complejidad y por ello el proceso es mas extenso y debe lograrse en un mediano plazo (2 años)

Posteriormente viene el proceso de colocar esta información dentro de la ciudad a través de los medios de comunicación, construidos con todas las herramientas antes producidas.

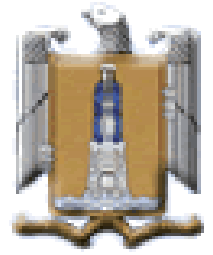
Toda esta segunda etapa debería estar concluida eficazmente en un plazo de 5 años.



## Fundamentos del Plan de Comunicación y Difusión del Patrimonio Cultural, Tangible e Intangible, en Valparaíso

Figura 8 Visualización

- Gobierno de Chile
  - Departamento de desarrollo turístico Oficina de gestión Patrimonial
  - SERNATUR
  - Consejo de Monumentos Nacionales
  - Ministerio de educación
  - UNESCO
- Universidades
  - UNIVERSIDAD DE VALPARAISO
  - UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA
- Empresas privadas
- Otras instituciones



I. Municipalidad de Valparaíso

- ¿Qué es el Patrimonio
- ¿Cuál es el Patrimonio
- ¿Dónde se ubica el Patrimonio
- Importancia histórica del Patrimonio

Educación ciudadana

Orientado a contenidos escolares

Educación ciudadana

Orientado a contenidos para la ciudadanía

Promoción del turismo cultural

Orientado a los visitantes de la ciudad

Como es

"es un testimonio único, o por lo menos excepcional, de una tradición cultural o de una civilización viva o desaparecida"

"Valparaíso es un testimonio excepcional de la fase temprana de globalización de avanzado el siglo XIX, cuando se convirtió en el puerto comercial líder de las rutas navieras de la costa del Pacífico de Sudamérica"

DISCURSO GRÁFICO:

Cercanía al mar

Calidad de Puerto

Presencia de extranjeros que viajaron a Valparaíso

**Textos**

Textos según el nivel escolar, que vayan profundizando su contenido a medida que el alumno avanza sus etapas mencionando siempre la relación histórica del mar y el puerto

**Dibujos Esquemas**

Dibujos y esquemas de acuerdo al nivel de los estudiantes que expliquen aspectos fundamentales del patrimonio, como la arquitectura, la ubicación, el contexto histórico etc. manteniendo presente los aspectos de cercanía al mar y puerto

**Imágenes**

Imágenes que sean elocuentes, que den cuenta del patrimonio en su contexto de cercanía al mar y puerto, además de su arquitectura

**Mapas**

Mapas según las ciudades de los estudiantes que les ayude a entender donde se ubica el patrimonio dentro de su ciudad

**Material Audiovisual**

Material Audiovisual, que mezcle imágenes, sonido y movimiento para crear contenidos dinámicos según las edades

**Iconos**

Iconos que ayuden a entender algunos aspectos y que se transformen en parte de un lenguaje habitual

**Textos**

Textos breves y textos prolongados que sirvan para explicar el patrimonio en varios soportes, siempre teniendo presente los factores de la ciudad relevantes al patrimonio como el ser puerto, cercanía al mar y presencia de extranjeros

**Dibujos Esquemas**

Dibujos y esquemas que sirvan de apoyo y que expliquen aspectos fundamentales del patrimonio, como la arquitectura, la ubicación, el contexto histórico etc. manteniendo presente los aspectos de cercanía al mar y puerto

**Imágenes**

Imágenes que sean elocuentes, que den cuenta del patrimonio en su contexto de cercanía al mar y puerto, además de su arquitectura

**Mapas**

Mapas que ayuden a entender donde se ubica el patrimonio dentro de la ciudad

**Material Audiovisual**

Material Audiovisual, que mezcle imágenes, sonido y movimiento para crear contenidos dinámicos

**Iconos**

Iconos que ayuden a mostrar el patrimonio en distintos soportes y que sean una abstracción de las partes fundamentales de este, como: lugares de interés, rutas, etc.

**Textos**

Textos breves y textos prolongados que sirvan para explicar el patrimonio en varios soportes, siempre teniendo presente los factores de la ciudad relevantes al patrimonio como el ser puerto, cercanía al mar y presencia de extranjeros

**Dibujos Esquemas**

Dibujos y esquemas que sirvan de apoyo y que expliquen aspectos fundamentales del patrimonio, como la arquitectura, la ubicación, el contexto histórico etc. manteniendo presente los aspectos de cercanía al mar y puerto

**Imágenes**

Imágenes que sean elocuentes, que den cuenta del patrimonio en su contexto de cercanía al mar y puerto, además de su arquitectura

**Mapas**

Mapas que ayuden a entender donde se ubica el patrimonio dentro de la ciudad

**Material Audiovisual**

Material Audiovisual, que mezcle imágenes, sonido y movimiento para crear contenidos dinámicos

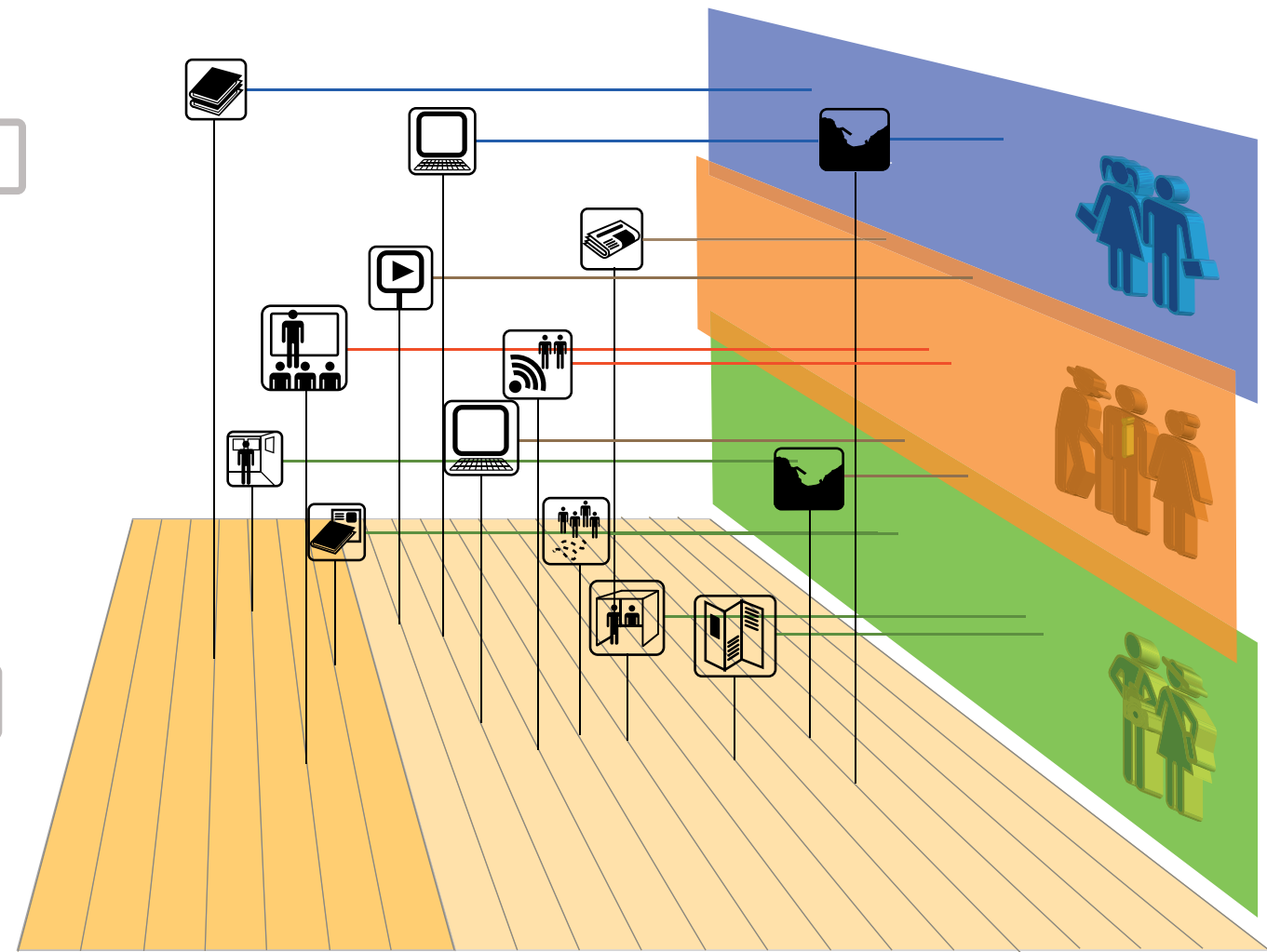
**Iconos**

Iconos que ayuden a mostrar el patrimonio en distintos soportes y que sean una abstracción de las partes fundamentales de este, como: lugares de interés, rutas, etc.

La observación como metodología

Proveniente del estudio acerca de la problemática en el flujo de la comunicación del Patrimonio en Valparaíso

Proceso inductivo para elegir los medios adecuados



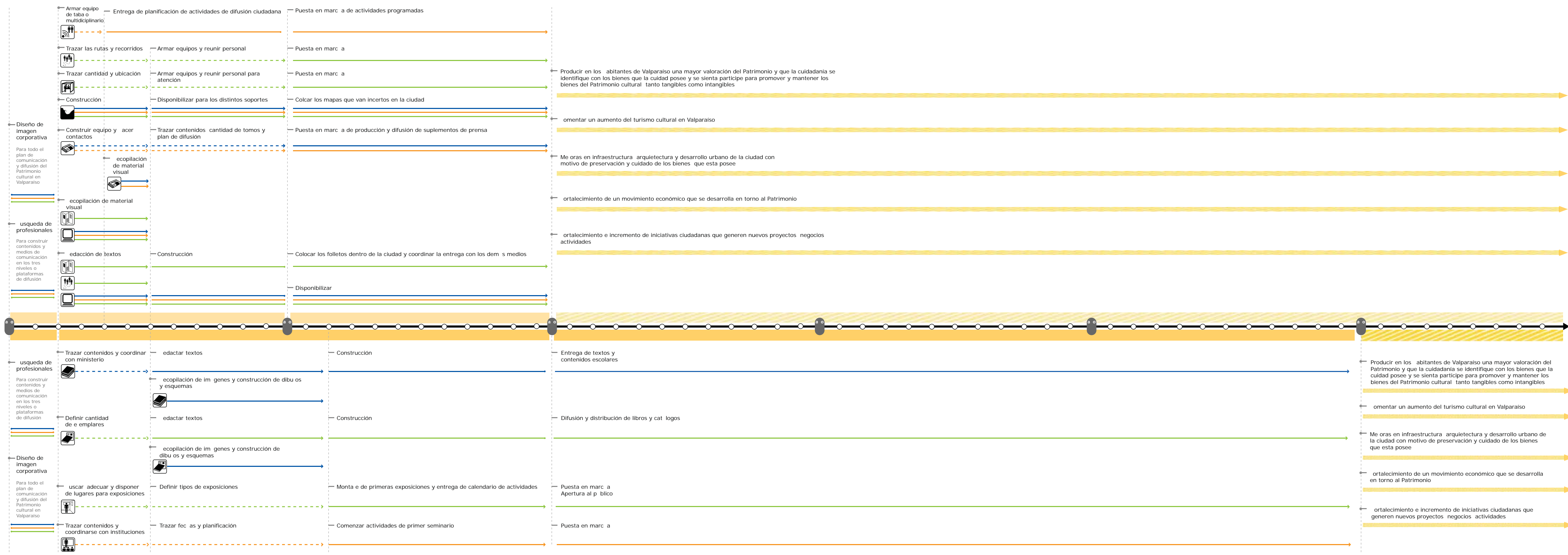
Esquema que muestra los principales puntos que guían el Plan de Comunicación. Se observa desde donde nace el mensaje, que es lo que se quiere comunicar, con que herramientas y como deben ser éstas, hasta llegar a los medios que se colocan dentro de la ciudad y que apuntan a distintos tipos de público.





## Plan de Comunicación y Difusión del Patrimonio Cultural, Tangible e Intangible, en Valparaíso

Figura 9 Visualización



Esquema que muestra la problemática en el flujo actual de información en Valparaíso.

Los medios y los contenidos son los mismos expuestos anteriormente, sólo que esta vez la visualización apunta a mostrar la efectividad de la información que se entrega.







## Bibliografía

COSTA, Joan. *La esquemática*. Editorial Paidós. 224 pág. ISBN 8-493-0611-6

FRUTIGUER, Adrian. *Signos, Símbolos, Marcas y Señales*. Editorial Gustavo Gili, S.L. 282 pág. ISBN: 9788425220852

## Referencias Web

Abad, Daniela. *Diseño de Visualización* (en línea), Tesis de Diseño Gráfico, Universidad Católica de Valparaíso (Ref. de 15 noviembre 2006). Disponible en Web: <<http://www.abad.cl/visualizacion/tesis.html>>

*Consejo de monumentos Nacionales* (en línea) "Inscripción De Valparaíso en la lista del Patrimonio Mundial De La Unesco" (ref. 10 abril 2007) Disponible en Web: <<http://www.monumentos.cl/patrimonio2003/valparaiso.htm>>

*Nuestro, Sitio del Patrimonio Cultural Chileno* (en línea) "¿que significa la Bendición de la Unesco?" (ref. 12 abril 2007) Disponible en Web: <[http://www.nuestro.cl/notas/rescate/valparaiso\\_bendicion2.htm](http://www.nuestro.cl/notas/rescate/valparaiso_bendicion2.htm)>

"*Tipos de Patrimonio*" (en línea), (ref. 12 abril 2007) Disponible en Web: <<http://www.mav.cl/patrimonio/contenidos/tipos.htm>>

## Colofón

La presente edición corresponde a la memoria de Título de la alumna Beatriz Palma a cargo de la profesora Michèle Wilkomirsky realizada entre septiembre de 2006 a Septiembre de 2007.

Editada e Impresa el 8 de Septiembre de 2008.

La encuadernación estuvo a cargo de Adolfo Espinoza.

Diagramada en InDesign CS2.

Visualizaciones construídas en Illustrator CS2.

Imágenes trabajadas en Photoshop CS2.

Edición Impresa en: Impresora HP 910.

Portada y visualizaciones Impresas en: Plotter HP 90

Papel:

- Papel Portada: Opalina lisa 200 gr.
- Papel páginas interiores: Expression Radiance 150 gr.

Tipografías:

- Texto: Helvética Ligth, cuerpo 8.
- Título Inicio Capítulo: Helvética Neue, Medium, cuerpo 22.
- Títulos Principales: Helvética Neue, 75 Bold, cuerpo 12.
- Subtítulo 1: Helvética Neue, 75 Bold, cuerpo 11.
- Subtítulo 2: Helvética Neue, 75 Bold, cuerpo 9.5.
- Textos resaltados: Helvética Neue, 46 Ligth Italic, cuerpo 8.
- Pie de foto: Helvética Neue, 46 Ligth Italic, cuerpo 6.
- Texto Visualizaciones: Helvética Neue, 35 thin, cuerpo 8.